

**DESARROLLO DE SIGNIFICATIVAS PRÁCTICAS DE LECTURAS SITUADAS EN
INGLÉS A TRAVÉS DE LA PEDAGOGÍA BASADA EN LA COMUNIDAD, EN
ESTUDIANTES DE CUARTO Y QUINTO DE UNA ESCUELA RURAL QUE
IMPLEMENTA EL MODELO ESCUELA NUEVA**

Mabel Dilma Orjuela Orjuela, Francisco Ariel Orjuela Orjuela, Aura María Yaguara Galvis



UNIVERSIDAD
La Gran Colombia

Vigilada MINEEDUCACIÓN

Maestría en Educación, Facultad Ciencias de la Educación

Universidad La Gran Colombia

Bogotá

2021

**Desarrollo de significativas prácticas de lecturas situadas en inglés a través de la pedagogía
basada en la comunidad, en estudiantes de cuarto y quinto de una escuela rural que
implementa el modelo escuela nueva**

**Mabel Dilma Orjuela Orjuela, Francisco Ariel Orjuela Orjuela, Aura María Yaguara
Galvis**

**Trabajo de Grado presentado como requisito para optar al título de Magister en
Educación**

Lorena Andrea López Cúpita, director



**UNIVERSIDAD
La Gran Colombia**

Vigilada MINEDUCACIÓN

Maestría en Educación, Facultad Ciencias de la Educación

Universidad La Gran Colombia

Bogotá

2021

Dedicatoria

“Sabiduría, ante todo; adquiere sabiduría; y sobre todas tus posesiones adquiere inteligencia”

A Dios y a la Virgen María, por permitirme alcanzar este logro lleno de obstáculos y de retos.

A mi familia, en especial a mi hermana, por darme siempre esa voz de aliento para no fracasar ante las adversidades.

A mi sol por la paciencia y la comprensión en cada momento en el que no pude estar presente.

Aura María

A Dios, por la bendición de la vida y la fuerza que me da para hacer frente a los desafíos diarios.

A mi madre, por su entrega y ejemplo de fe inquebrantable.

A mi esposo Álvaro, por su compañía y constantes atenciones.

A mis seis hijos y mis dos nietos, por su amor, apoyo y consideración.

Mabel

A mi padre, quien no alcanzó a estar orgulloso de mí...

A Juan por aceptar con humildad, todos esos momentos en los que no estuve.

A mi madre por su amor y apoyo incondicional.

A la flaca por estar ahí siempre

Francisco

Agradecimientos

A los niños y niñas de cuarto y quinto de la escuela rural Pueblo Viejo del municipio de Facatativá, por su entusiasmo para participar en las actividades de aprendizaje, a los padres por su apoyo y acompañamiento en los procesos de sus hijos durante el año 2020, lleno de desafíos.

A nuestra directora, la profesora Lorena Andrea López Cúpita, por su paciencia y dedicación incondicional. A todos los maestros y maestras que nos ayudaron a fortalecer nuestras prácticas pedagógicas.

Al rector de la Institución Educativa Municipal Instituto Técnico Industrial, por ofrecernos todo su apoyo en el desarrollo del proyecto, al coordinador de la sede y compañeros de Pueblo Viejo, por su compromiso con la educación rural, haciendo presencia en la escuela para facilitar la entrega de material y ayuda alimentaria, a pesar de las condiciones de aislamiento, y posibilitar el contacto con los estudiantes a través de los pocos canales de comunicación.

Tabla de contenido

RESUMEN.....	9
ABSTRACT.....	10
INTRODUCCIÓN	11
OBJETIVOS.....	14
OBJETIVO GENERAL	14
OBJETIVOS ESPECÍFICOS.....	14
CAPÍTULO I: PREGUNTA DE INVESTIGACIÓN.....	15
JUSTIFICACIÓN.....	15
PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	20
ANTECEDENTES.....	23
PEDAGOGÍA BASADA EN LA COMUNIDAD.....	23
LA LECTURA COMO PRÁCTICA SOCIAL	27
ESCUELA NUEVA	31
CAPÍTULO II: MARCO TEÓRICO.....	34
PRIMER EJE CONCEPTUAL: LA LECTURA SITUADA	35
CONCEPTO DE LECTURA	35
CONCEPTO DE LECTURA SITUADA.....	36
SEGUNDO EJE CONCEPTUAL: APRENDIZAJE BASADO EN LA COMUNIDAD.....	40
ESCUELA NUEVA	45

CAPÍTULO III: MARCO METODOLÓGICO	47
TIPO DE ESTUDIO	47
CONTEXTO	49
INSTRUMENTOS DE INVESTIGACIÓN	51
CAPÍTULO IV: DISEÑO INSTRUCCIONAL	54
IMPLEMENTACIÓN	54
CAPÍTULO V: ANÁLISIS DE DATOS	62
PROCEDIMIENTO PARA EL ANÁLISIS DE LOS DATOS	62
CATEGORÍA 1: SENTIDO DE PERTENENCIA.....	64
CATEGORÍA 2: CONCIENCIA DE APRENDIZAJE	72
<i>Conciencia</i>	72
<i>Aprendizaje</i>	73
<i>Conciencia de aprendizaje</i>	73
CAPÍTULO VI: CONCLUSIONES E IMPLICACIONES.....	79
LISTA DE REFERENCIAS	82
ANEXOS.....	89

Lista de Figuras

Figura 1	Lectura situada VIP - Very important people	59
Figura 2	VIP 2 Vocabulario y preguntas de comprensión.....	60
Figura 3	VIP - preguntas de comprensión y diario del estudiante.....	61
Figura 4	Respuesta del estudiante Cris.....	67
Figura 5	. Respuesta del estudiante Henry.....	68
Figura 6	Respuesta del estudiante Cesar.....	69
Figura 7	Respuesta del estudiante Joel.	70
Figura 8	Respuesta de la estudiante Lucy.....	76
Figura 9	Respuesta del estudiante Diego.....	77
Figura 10	Respuesta del estudiante Javier	78

Lista de Tablas

Tabla 1 Rejilla De Planeación Docente De Lectura Situada 55

Resumen

La presente investigación es de enfoque cualitativo, con diseño investigación acción, que se llevó a cabo en medio de la pandemia COVID 19 y que tuvo por objeto observar y analizar cómo la aplicación de la Pedagogía Basada en la Comunidad podría contribuir al desarrollo de prácticas significativas de lecturas situadas en un grupo de alumnos de cuarto y quinto grado de la escuela Pueblo Viejo del municipio de Facatativá. La recolección de datos se hizo mediante artefactos y diarios de los estudiantes. Los resultados de este estudio indicaron que los participantes disfrutaron las lecturas sobre temas relacionados con el entorno local. Asimismo, la experiencia les permitió apreciar de manera substancial el territorio que habitan, sus costumbres, cultura y contexto social en el que viven. Por último y más importante aún, como lo manifestó la mayoría de los participantes, se evidenció un aumento en la motivación para aprender inglés como idioma extranjero. La estrategia Pedagogía Basada en la Comunidad (PBC) es de gran aplicación, puesto que podría implementarse en cualquier rincón del territorio nacional y de esta manera, hacer del aprendizaje del idioma inglés, a través de lecturas situadas, una actividad más atractiva y relevante para estudiantes de zonas rurales del país.

Palabras clave: comunidad, educación rural, modelo educativo, escuela nueva, lectura situada, Pedagogía Basada en la Comunidad.

Abstract

This is a qualitative action research which was carried out in the midst of the pandemic COVID 19 and aimed at observing and analyzing how the implementation of Community Based Pedagogy might contribute to the development of meaningful reading practices in a group of fourth and fifth graders at Pueblo Viejo school in the municipality of Facatativá. The data was collected through students' artifacts, and journals. The results of this study indicate that participants liked the topics related to their local environment; likewise, there was learning and development of significant reading practices. Moreover, the motivation to learn English as a foreign language has increased. This pedagogical strategy (Community Based Pedagogy) is highly recommended, as it can be applied to any region of the country, probably, the English learning can be more attractive to students from remote areas.

Keywords. community, rural education, Escuela Nueva education approach, place-based reading, Community Based Pedagogy

Introducción

El desarrollo integral del ser humano está modelado por diferentes agentes que influyen en su forma de percibir el entorno, manejo del tiempo, registros culturales, uso del lenguaje, manera de relacionarse con otros, entre otros. Estos elementos constitutivos de identidad le ayudan a comprender su lugar en un conglomerado social donde se sientan las bases del desarrollo de la personalidad y por ende la capacidad de fijarse metas y alcanzarlas a medida que madura física y cognitivamente.

Cabe resaltar que, en el aspecto educativo que para formar se debe dotar de herramientas para el cambio, al mismo tiempo que se pretende fortalecer una identidad regional, que permita a los estudiantes un crecimiento personal, social y preparatorio para el ejercicio profesional, necesaria para generar un mundo justo y sostenible desde el uso del idioma inglés como lengua extranjera. Por esta razón los integrantes de este equipo de trabajo proponen una alternativa didáctica de enseñanza – aprendizaje a través de la estrategia llamada Pedagogía Basada en la Comunidad, por medio de lecturas situadas y dentro del modelo pedagógico Escuela Nueva en aulas multigrado cuarto y quinto de primaria de la zona rural de Pueblo Viejo, municipio de Facatativá.

Este documento se encuentra organizado en seis capítulos. Capítulo uno: pregunta de investigación, que surge de la necesidad identificada en la clase de lengua extranjera; la justificación, que se centra en la contextualización de la enseñanza del inglés; el planteamiento del problema, que emerge de las observaciones previas y los antecedentes o estudios que preceden este abordaje.

En el capítulo dos, se encuentra el marco teórico, que aborda los tres constructos teóricos en el siguiente orden: Lectura situada, Pedagogía basada en la Comunidad y Modelo de educación flexible Escuela Nueva.

Inmediatamente después, se encuentra el capítulo tres, que comprende: el marco metodológico; el objetivo general; tipo de estudio, de enfoque cualitativo y enmarcado en el paradigma sociocrítico; contexto, apartado en que se caracteriza la población, e instrumentos de investigación: artefactos y diarios de los estudiantes.

En el capítulo cuatro se presenta: el diseño instruccional, cuyo apartado único es: la implementación, que considera el diseño del material de trabajo y sus respectivas rejillas de planeación de clase.

A continuación, aparece el capítulo cinco: análisis de los datos, que trata sobre el procedimiento: técnicas de análisis y categorías emergentes que fundamentan las teorías: sentido de pertenencia y conciencia de aprendizaje.

Por último, el capítulo seis contiene: las conclusiones e implicaciones, cuyas declaraciones se centran en los hallazgos y recomendaciones para futuras investigaciones sobre problemas de naturaleza similar.

Los hallazgos del estudio refuerzan los planteamientos de los tres ejes conceptuales abordados en la investigación, los cuales, atienden a un programa previamente diseñado, donde se espera afianzar la autonomía y la conceptualización del inglés desde la lectura, la propia comunidad y las necesidades e intereses de los niños, especialmente, cuando estos presentan dificultades para su progreso académico.

La lectura situada es una actividad práctica, que se relaciona con el contexto y la realidad, permite la reflexión, la indagación y la elección. Además, destaca las capacidades individuales,

estimula la práctica del aprendizaje y les dice a los niños que todos son capaces de entender.

Tiene su pilar en historias directamente tomadas del escenario donde se vive, es decir, se requiere que el educando pertenezca a la comunidad en que se basa el texto, para desarrollar de mejor manera el aprendizaje práctico desde un espacio ya conocido.

La estrategia Pedagogía Basada en la Comunidad (PBC), de acuerdo a Clavijo y Sharkey (2012), tiene como insumo fundamental la comunidad física más cercana a la escuela, lo que significa partir desde los recursos locales para construir un currículo; los planes de estudio deben tener relevancia local, la resolución de problemas atañe y beneficia directamente a la comunidad donde se describen y comprenden los elementos que constituyen el escenario propio de ella, que implique conexiones significativas de la escuela con los niños y sus familias, con el fin de producir un cambio social. (como se cita en Clavijo, 2015).

La Escuela Nueva es un modelo pedagógico que considera al niño como eje de toda la actividad educativa, tiene unas características sustanciales que nivelan las capacidades del desarrollo cognitivo, en la medida en que todos los integrantes de un grupo son participantes activos de su desempeño académico. Esas características consideran la individualidad dentro de la colectividad, la libertad y el predominio del trabajo con base en los intereses como persona.

Los planteamientos presentados en este documento se complementan, de tal manera que, conocimiento, formación, contexto, lectura, comunidad, autonomía o cooperación, son términos definidos desde el compromiso, donde se hace posible el desarrollo social, con miras a replantear el quehacer pedagógico en el área rural.

Objetivos

Objetivo General

Observar y analizar el desarrollo de significativas prácticas de lecturas situadas por medio del uso de la estrategia Pedagogía Basada en la Comunidad, en un grupo de estudiantes de grados cuarto y quinto dentro de un aula multigrado rural que implementa el Modelo de Educación Flexible Escuela Nueva.

Objetivos Específicos

- Identificar los ejes temáticos más relevantes, que sean comunes a los dos grados y que mejor articulen los currículos sugeridos.
- Ajustar el orden de los contenidos, priorizando aquellos que evidencian los Derechos Básicos de Aprendizaje (DBA).
- Implementar actividades de lectura que fortalezcan la interiorización de las temáticas abordadas y la motivación como eje orientador de la conducta frente al proceso académico, sin hacer énfasis en las formas gramaticales.

CAPÍTULO I: Pregunta de Investigación

¿Cómo la estrategia denominada pedagogía basada en la comunidad puede contribuir al desarrollo de significativas prácticas de lecturas situadas en estudiantes de inglés grados cuarto y quinto de la sede Pueblo Viejo en el municipio de Facatativá bajo el Modelo educativo flexible Escuela Nueva?

Justificación

Este proyecto de investigación se enfoca en los estudiantes de grados cuarto y quinto de Básica Primaria sede rural Pueblo Viejo de la Institución Educativa Municipal Instituto Técnico Industrial de Facatativá, quienes están empezando a aprender inglés como lengua extranjera con gran entusiasmo. Desde el 16 de marzo del año 2020, instituciones públicas y privadas del país se vieron en la obligación de suspender las clases presenciales, sustituyéndolas por encuentros a distancia, debido a la situación de pandemia que se vive actualmente a causa del COVID 19.

En la institución rural Pueblo Viejo, los docentes han debido ajustarse a la necesidad generada por la emergencia sanitaria actual. Los estudiantes de grados cuarto y quinto iniciaron su año escolar motivados, y como docentes debemos ayudarles a mantener su interés en este momento coyuntural de aislamiento social, a través del uso de estrategias pedagógicas innovadoras y solidarias, aprovechando los recursos culturales y sociales que ofrece la comunidad local, con el fin de contribuir al desarrollo de su identidad, autoconfianza y progreso académico.

En este contexto, la revisión de literatura sobre estrategias que pudieran contribuir al desarrollo normal de los encuentros con los estudiantes, no arrojó luces sobre cómo proceder, pues nadie esperaba un confinamiento obligatorio y el deber de garantizar el servicio educativo.

Todas las técnicas implementadas que pudieran ser exitosas eran prácticamente desconocidas para la mayoría de docentes, tanto de instituciones públicas como privadas, lo que generó un aprendizaje acelerado de herramientas tecnológicas que les permitiera llegar no solamente a los hogares de los estudiantes, sino a la médula de los procesos académicos y de convivencia.

Toda esta situación puso al descubierto fracturas estructurales en el sistema educativo, que no atendió debidamente la cobertura y las necesidades particulares de la población, sobre todo en zonas rurales.

Por lo anterior y con el ánimo de fortalecer la motivación y el aprendizaje del inglés como lengua extranjera en los estudiantes de la escuela rural Pueblo Viejo, los investigadores de este proyecto han concebido la lectura como parte esencial del proceso. Esta, debe ser una habilidad que motive el crecimiento personal y la construcción de bagaje cultural. En este sentido, dicha habilidad debe ser orientada por maestros dispuestos a explorar el contexto en el que se encuentra inmerso el estudiante, sus intereses y las pedagogías que hagan de la práctica de lectura situada un espacio de formación integral, estructuración del pensamiento socio-crítico, construcción de conocimiento y movilidad social.

Por otro lado, el presente trabajo es pertinente, puesto que pretende contextualizar el aprendizaje del idioma inglés en un medio rural, que involucre no sólo la transmisión de contenidos formales del idioma de manera implícita, sino la lectura de realidades locales en aulas multigrado que implementan el modelo Escuela Nueva, sin ignorar por supuesto, la sociedad globalizada en la que vivimos. Si bien es cierto, la adquisición de una lengua extranjera requiere la aproximación a la cultura donde se origina, no se debe desconocer el impacto positivo que puede tener la incorporación de nuevos saberes a lo que ya resulta familiar.

En la búsqueda de literatura sobre la enseñanza del inglés, se encontró una estrategia denominada Community Based Pedagogy (CBP) por sus siglas en inglés, alternativa educativa que permite la construcción de conocimiento desde el espacio local con hallazgos notables en los contextos donde se ha aplicado (Clavijo, 2015). Por otro lado, los investigadores, a través de la indagación de algunos autores como Goodman (2003), han visto cómo la lectura situada es una herramienta cautivadora, la cual pone en contexto lo leído, pero al mismo tiempo, estimula el pensamiento crítico.

Es importante resaltar que, la estrategia Pedagogía Basada en la Comunidad (PBC) y la lectura situada, pueden generar experiencias que motiven a los participantes de este proyecto de investigación a involucrarse de manera más autónoma en su proceso de aprendizaje del idioma inglés.

Esta es una estrategia que recién empieza a implementarse en nuestro país, y que puede abrirle paso a una renovación educativa basada en la lectura y que favorezca a la gran mayoría de la población colombiana arraigada en sus diferencias, pero con los mismos códigos económicos, políticos y sociales, donde se establece el ejercicio de lo propio y se toman determinaciones que generan una transformación real de la nación.

Hoy más que nunca, en medio de la pandemia ocasionada por el COVID-19, se pone de manifiesto la necesidad de alcanzar de manera efectiva e incluyente a los estudiantes rurales que no cuentan con conectividad, por medio de estrategias innovadoras como la Pedagogía Basada en la Comunidad (PBC), explicada como la construcción del conocimiento desde la cotidianidad y con temas de lectura amigables, que potencien sus competencias lingüística, sociolingüística y pragmática, encuadradas en la interpretación de su propia experiencia y realidad.

Los beneficiarios de esta propuesta serán directamente los niños y niñas de los cursos cuarto y quinto de primaria de la Institución Educativa Municipal Instituto Técnico Industrial de Facatativá sede rural Pueblo Viejo, quienes muy probablemente llegarán a las aulas del bachillerato con saberes previos en el idioma extranjero inglés, que les ayudará a leer e interpretar el mundo con una mirada más social, contribuyendo así a cerrar la brecha histórica de desventaja que tienen los estudiantes rurales frente a sus pares urbanos al ingresar a la educación secundaria.

Por todo lo anterior, este trabajo de investigación, busca implementar la Pedagogía Basada en la Comunidad como estrategia contextualizada, que permita al estudiante mantener una alta motivación frente al fortalecimiento de sus conocimientos en inglés dentro de su formación académica. Además, a través de la lectura situada como práctica sociocultural y utilizando material auténtico basado en vivencias dentro y fuera de la escuela, se contribuirá a potenciar la habilidad lectora, haciendo énfasis en la interpretación de textos que acercan más al estudiante a su cotidianidad, en lengua extranjera.

De otro lado, para el desarrollo del pensamiento socio crítico, es necesario estimular a los estudiantes a generar su propia reflexión sobre la naturaleza del contexto en que viven como factor determinante para asumir su compromiso con el aprendizaje de manera autónoma haciendo de la lectura situada un hábito que refuerce su arraigo cultural, su realidad histórica y su papel protagónico en la construcción de la sociedad desde el ámbito rural.

La relevancia del proyecto de investigación se centra en motivar a los estudiantes, para lo cual es crucial ayudarles a mantener el empeño por avanzar en su aprendizaje del inglés como lengua extranjera, mediante una pedagogía social que les brinde la posibilidad de trabajar con talleres de lectura adecuados a sus intereses. De esta manera, se contribuye con la construcción

de una sociedad más equitativa en escuelas rurales de aulas multigrado que implementan el modelo educativo flexible Escuela Nueva.

Planteamiento del problema

En concordancia con la política de calidad emitida por el Ministerio de Educación Nacional de Colombia y los programas propuestos para la adquisición de la lengua extranjera – inglés, mediante la L.115, 1994, modificada en algunos de sus artículos como se cita a continuación por la L.1651, art.13,20,21,22,30,38, 2013, donde se propone el desarrollo de habilidades que permiten alcanzar el dominio de dicho idioma, se ha convertido en una herramienta de movilidad en diferentes ámbitos: académicos, científicos, laborales, y sociales dentro de una sociedad que enfrenta día a día grandes desafíos, en un mundo globalizado, que exige comunicarse en inglés.

De esta manera, la observación como punto de partida, posibilita al grupo de investigadores docentes de inglés, aprovechar uno de los elementos más importantes que puede encontrarse en un salón de clases durante el proceso de enseñanza – aprendizaje: la motivación. Esta constituye el pilar del desarrollo y aplicación de este trabajo de investigación.

De hecho, la motivación es un factor fundamental en los estudiantes durante toda su vida académica en cualquier nivel educativo. De acuerdo con lo anterior, Murado (2010), la motivación es la palabra entendida como aquella que

“Engloba el conjunto de mecanismos que activan y orientan la conducta hacia una determinada dirección con el fin de conseguir uno o más objetivos. Es, sin duda, un proceso complejo que condiciona la capacidad de aprendizaje de todos los individuos” (como se cita en González, 2018, p. 167).

Es la motivación la que permite abrir las sendas del conocimiento en cada uno de los actores involucrados en dicho proceso. Como menciona Ehrman (1996) la motivación tanto intrínseca como extrínseca es importante en el aprendizaje de una lengua extranjera (Como se

cita en González, 2018). La primera responde al querer y deseo por alcanzar los logros personales, mientras que la segunda, hace parte de un cumplido, de un requisito, de la acción de hacer por norma, por un cumplir y no hay satisfacción ni ganancia paulatina. Tal es el caso, del grupo en el que se enfoca esta investigación, el cual se caracteriza por demostrar una motivación intrínseca en la que el deseo por aprender un idioma extranjero se mantiene activo.

Asimismo, la habilidad que se quiere fortalecer es la lectura situada. Según Giosa (s.f.) quien define el acto de leer y escribir como procesos que se obtienen desde diferentes entornos, fortalecen el aprendizaje y están en constante evolución. Sin embargo, Lahire (2004b) el lenguaje no es adquirido solamente desde la enseñanza formal, sino que es un proceso que está siempre sometido a cambios, ya que dichas habilidades se van cultivando desde diferentes escenarios como la familia y la comunidad (como se cita en Giosa, s.f.). Por lo tanto, existe un bagaje social y cultural previo a la consolidación de dichas habilidades en la escuela, siendo este el lugar donde se potencian estos procesos y pueden ayudar al aprendizaje de una lengua extranjera.

Ciertamente, la lectura situada se quiere desarrollar desde la estrategia Pedagogía Basada en la Comunidad, ya que es novedosa en el Modelo Educativo Flexible Escuela Nueva, aulas multigrado, pues continúa siendo un desafío para muchos docentes abordar el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma inglés desde el contexto sociocultural.

Por otra parte, la estrategia Pedagogía Basada en la Comunidad (PBC) permite cambiar los escenarios de enseñanza que no han sido cuestionados en la enseñanza del inglés. Como lo afirma Johnston y Davis (2008), el aprendizaje traspasa las fronteras de un salón de clases, lo que permite que se genere un aprendizaje basado en proyectos de comunidad (como se cita en Hernández & Gutiérrez, 2020).

De igual forma, Freire (1974) afirma que la Pedagogía Basada en la Comunidad (PBC) es un método emancipador del aprendizaje, que permite comprender algunos aspectos políticos, sociales, culturales y económicos, y que ayuda a salir de la monotonía característica de los modelos descontextualizados. Además, esta estrategia permite al estudiante su participación en el debate frente a los problemas, para comprender los factores y fuerzas opresivas de la realidad. Se puede señalar que dicha estrategia provoca en los sujetos cognoscentes una posición como individuo activo de la sociedad, desarrollando a la vez una función social (como se cita en Hernández & Gutiérrez, 2020).

Finalmente, este proyecto de investigación pretende dar respuesta a la necesidad identificada frente a la continuidad que se debe dar a los procesos de aprendizaje en medio de la crisis sanitaria, sin detrimento de la atención que merece un estudiante motivado, desde un enfoque eminentemente sociocultural que propenda por el desarrollo humano. Por ello, surge la siguiente pregunta problema ¿Cómo la estrategia denominada Pedagogía Basada en la Comunidad (PBC) puede contribuir al desarrollo de significativas prácticas de lecturas situadas en estudiantes de inglés grados cuarto y quinto de la sede rural Pueblo Viejo en el municipio de Facatativá bajo el modelo educativo flexible Escuela Nueva?

Antecedentes

Pedagogía Basada en la Comunidad

A continuación, se expresan los antecedentes determinados para este capítulo, donde los temas concernientes a la Pedagogía Basada en la Comunidad han sido adoptados, con el fin de fortalecer este trabajo de investigación y su ejecución en el terreno real.

En esta parte preliminar se obtiene información del documento de Sharkey y Clavijo (2012) de la Universidad Distrital Francisco José de Caldas de Bogotá y de la Universidad de New Hampshire respectivamente, donde se adelantaron varios estudios de investigación con base en el modelo denominado Pedagogía Basada en la Comunidad y que fue presentado en una conferencia en la ciudad de Medellín por las dos investigadoras (como se cita en Clavijo, 2015).

Para el desarrollo de este trabajo, las maestras desarrollaron sus prácticas tomando como base un grupo de once profesores de dos escuelas públicas, una universidad pública y una privada de la ciudad de Bogotá, entre el año 2011 y 2012 donde el enfoque primario consistió en observar las labores de los profesores con los estudiantes, lo que condujo a la formulación de la siguiente pregunta: ¿Cómo podemos promover el conocimiento en las comunidades locales como recursos ricos para la enseñanza y el aprendizaje de idiomas?.

El documento pretende recuperar la importancia del conocimiento local en la enseñanza y el aprendizaje, aprovechando los recursos propios y articular estos componentes, apoyando así a las comunidades de origen. Tratándose del empleo de recursos, se debe buscar las fuentes disponibles en la comunidad más cercana a la escuela y considerar el valor que ellas tienen dentro del currículo escolar.

Todo lo que se es socialmente, es directamente proporcional al entorno de desarrollo del individuo, que en muchos casos es sinónimo de cerrar posibilidades de crecimiento, por ejemplo,

persistiendo en la política de negación de créditos que ayuden a la prosperidad de las zonas o la falta de capacitación laboral y académica que son factores determinantes en el mejoramiento del nivel de vida y en la evolución del aparato económico. Es fundamental que se reconozca que este trabajo está instalado en un lugar estratégico en el proceso de apropiación de la cultura, y que apoya la función de producir conocimiento que la sociedad regional necesita para su progreso.

El trabajo de investigación de Clavijo y Sharkey (2012) enmarcado en el paradigma sociocrítico, hace mención a la existencia de necesidades que generen posibilidades de trabajo, partiendo de un análisis de carácter reflexivo en relación al origen y al problema de investigación, que además intenta describir y comprender los elementos que constituyen una realidad con el fin de producir un cambio social.

Las investigadoras sostienen que el maestro necesita conocimiento real de la comunidad, para llevar a cabo conexiones significativas con los niños y sus familias, y que el docente de idiomas debe investigar los contextos; también descubrieron que varios maestros usaban el conocimiento del contexto, como un mediador crítico del proceso, que, desde el punto de vista objetivo, llega a una postura correcta (como se cita en Clavijo, 2015).

En el proyecto de estas autoras, el estudio está limitado por los participantes, la ubicación, el tiempo y la tarea, situando lo local en contextos más amplios. Su investigación tiene cuatro tipos de recolección de datos: entrevistas (individuales semiestructuradas y de grupos focales), registros (perfiles de aprendizaje de los participantes), observaciones (en las aulas y en el desarrollo profesional de los docentes) y documentos (lecciones, planes de estudio que producen los maestros y existentes, planes de estudio obligatorio o sugeridos proporcionados por las escuelas).

De otra parte, en dicha investigación, el paradigma crítico – social amplía su enfoque desde la alfabetización y formación de docentes y de pedagogías comunitarias que planteado desde organismos como el Ministerio de Educación y la Presidencia serían de vital significación, para que investigadores de todas las disciplinas pudieran emplear modelos novedosos y eficaces como la Pedagogía Basada en la Comunidad, donde los grupos de personas y el conocimiento particular son fundamentales para el currículo y la pedagogía y donde los planes de estudio deben tener relevancia local.

Sobel (2004), conectó el salón de clase y la comunidad en un modelo denominado Educación Basada en el Lugar (PBE) por sus siglas en inglés, donde el investigador comparte sus experiencias, enseñando cómo llevar a cabo proyectos de beneficio común en escenarios locales.

De acuerdo con una observación del autor en una escuela de Camboya, éste comprueba que hay unas aulas vacías y otras llenas, donde los estudiantes de varios cursos están trabajando con sus profesores en proyectos especiales que pueden cambiar el entorno de la escuela y así beneficiar a su comunidad. Es un trabajo transversal que involucra todas las materias en un plan de desarrollo local.

La educación basada en el lugar se está arraigando en las escuelas de comunidades urbanas y rurales acomodadas en todo el país asiático. El investigador pone como ejemplo una pequeña ciudad de Nueva Inglaterra (USA) llamada Littleton, donde dos titulares de un pequeño diario local hablan de “usando el río como libro de texto” y “la ciudad se convierte en aula”.

En efecto, la ciudad ya está funcionando como un salón de clase en una novedosa colaboración de varias instituciones con los programas de las materias que se imparten en Littleton High School, que, a través de un enfoque equilibrado en el desarrollo económico y la

preservación del medio ambiente, la comunidad se revitaliza y a su vez se cumplen los estándares del plan de estudios estatal.

En diferentes lugares de Estados Unidos, como Luisiana, se están implementando en algunas escuelas, proyectos que benefician a las comunidades y donde los recursos se obtienen del entorno local y las ganancias también quedan allí. En Berkeley, California, un esfuerzo similar de base comunitaria y escolar se ha transformado en una iniciativa birregional, como tener un huerto en cada patio escolar, idea que se extendió a través del Estado y que puede aportar una forma de sustento muy original, por ejemplo, creando conexiones con agricultores de la región, para el perfeccionamiento de las huertas y la observación de la calidad orgánica de los productos. De igual manera, Sobel (2004) expresa que la educación

“es el proceso de usar la comunidad local y el medio ambiente como punto de partida para enseñar conceptos en artes del lenguaje, matemáticas, estudios sociales, ciencias y otras materias en todo el currículo. Enfatizando en las experiencias de aprendizaje del mundo real, aprecio por el mundo natural” (Como se cita en Lopera & Cardona, 2019, p. 1291).

La vitalidad de la comunidad y la calidad ambiental se mejoran a través de la participación activa de los ciudadanos locales, las organizaciones comunitarias y los recursos ambientales en la vida de la escuela.

La Educación Basada en la Comunidad debería haber existido desde tiempos muy antiguos, pero siendo precisos y en ámbitos modernos, la comunidad escolar ya está acostumbrada a relacionar el aprendizaje (en este caso de idiomas), con entornos lejanos que no corresponden a su realidad y que intrínsecamente representan el modus vivendi ideal de otros

lugares casi inimaginables. Pero si tomamos el concepto en el sentido estricto de la palabra y naturalmente de la acción, tenemos que buscar su origen justo allí en donde se encuentra.

La lectura como práctica social

A menudo, la palabra lectura nos trae a la mente una persona cuya atención se enfoca en un libro abierto en sus manos. Sin embargo, la lectura constituye un estilo de vida que parte de un conjunto de vivencias y circunstancias de un individuo en determinado grupo social. De esta manera, ésta no se circunscribe solamente al aula de clase o la biblioteca. La lectura, desde la perspectiva social coloca al educando en un lugar de privilegio, donde puede proponer y retroalimentar su proceso académico. Para el presente trabajo, se han tomado como referentes, importantes teóricos e investigadores que ahondan en lo social o “situado” de la lectura.

Goodman (2003), especialista en lectura y creador de un modelo psicolingüístico y sociolingüístico de esta habilidad, tras observar y analizar experiencias de clases reales, entre ellas una en Tucson, Arizona, en donde los estudiantes tenían la posibilidad de leer y escribir en inglés o en español según fuera su preferencia, se dio cuenta de que los niños responden a sus intereses particulares cuando se aproximan a un texto escrito. El investigador trabaja de cerca con las maestras de los niños y reconoce en ellos diferentes problemáticas de tipo emocional o comportamental que, podrían interferir con su concentración y el propio aprendizaje.

Sin embargo, se da cuenta que cuando se les ofrece textos auténticos con situaciones auténticas, los educandos aprovechan mejor las habilidades lectoras y escritoras que ya poseen, dando lugar al mismo tiempo, al progreso en términos formales o estructurales del idioma. En este sentido, afirma que se deben crear “eventos” de lectura y escritura que se centren en tareas auténticas.

Su trabajo de investigación se centra en lo que denomina lenguaje integral, que tiene como fundamento el desarrollo del lenguaje basado en un proceso de maduración del individuo, es decir que, en determinado momento de la vida, el ser humano necesita comunicarse en diferentes contextos. Aprender a leer no sucede exclusivamente cuando el niño ingresa por primera vez a la escuela y, por lo tanto, cuando este momento llega, él ya ha estado expuesto a la comunicación en un contexto natural que puede leer y hasta plasmar en un muro, un mueble, un libro u otro objeto. De esta conducta se podría inferir que cuando el lenguaje resulta funcional para el niño, de hecho, tiene aplicación en la cotidianidad. Así, la enseñanza de la lectura inducida en la escuela, no es necesariamente garantía de un aprendizaje significativo. Este se adquiere cuando se hace algo útil con lo que se tiene.

Las ideas de Goodman (2003) se articularían más tarde con la lectura situada como vínculo entre las experiencias y la escuela, y que en últimas impactan el desempeño y la comprensión de lectura. Ferreiro y Teberosky (1979) mencionan que se hace necesario comprender que el ser humano aprende a leer dentro y fuera de la escuela y por ello, primero debe considerarse la función social y después la función comunicativa del lenguaje (como se cita en Vissani et al., 2017). Por otra parte, la función del maestro como mediador y creador de oportunidades para la lectura y la escritura auténticas, que hagan partícipe al estudiante en una serie de actividades que apoyen la funcionalidad del lenguaje y por ende, el desarrollo de sus habilidades lectoescritoras (Goodman, 2003).

Por otro lado, Caorsi (2013), hace una reflexión sobre el sistema educativo uruguayo, en cuanto a la lectura como práctica de las instituciones educativas. Comienza por cuestionar las prácticas contemporáneas e insiste en la necesidad de implementar una metodología basada en el aspecto sociocultural, e invita a otras ciencias sociales a unirse con la pedagogía para proponer y

potenciar lo que se denomina la literacidad o alfabetización crítica. Esto implica pensar la lectura como una habilidad atravesada por la historia, la cultura y la política.

Asimismo, intenta demostrar que la lectura crítica desde una perspectiva sociocultural puede hacer la diferencia en la calidad educativa. La autora está firmemente convencida que, al cambiar las prácticas de enseñanza y evaluación, se construirán verdaderos lectores. En este sentido, la mirada a la práctica lectora debe ensancharse y revisar las políticas educativas de inclusión.

Ahora bien, al referirse a la alfabetización como una idea fundamental relacionada con la igualdad de derechos y leer ya no es un rasgo de sabiduría sino de ciudadanía, que ha llevado la lectura a una categoría de característica de progreso y no más (Ferreiro, 2000 como se cita en Caorsi, 2013).

La lectura debe ser una práctica transversal a todas las áreas del conocimiento y por medio de ella se evalúa el aprendizaje. Sin embargo, muy poco se visibiliza la parte social de la lectura en el quehacer pedagógico. A propósito, Cassany y Aliagas (2007), afirman que el acto de leer y escribir no son solo procesos lingüísticos o psicológicos, sino también prácticas de la sociedad y la cultura. Estas prácticas son inherentes a los colectivos humanos, en los que subyace un derecho universal de tener su propia cosmovisión.

Más adelante, el documento de la autora, como integrante del equipo ProLEE (Programa de Lectura y Escritura en Español) en la República Oriental del Uruguay aborda el problema de la desmotivación y aun deserción debido a la frustración de muchos estudiantes, quienes se sienten excluidos, pues su habilidad de lectura crítica es mínima. Se siente un clima de fracaso en el aire, pareciese que la lectura se encuadra en un cierto ambiente de privilegio para aquellos que

alcanzan un nivel más alto de cultura. Aquí toma relevancia la pregunta ¿qué debe hacerse para que la lectura se transforme en una práctica cultural y educativa que sea inclusiva?

Se debe responder si existe una verdadera alfabetización crítica que vaya más allá de la decodificación de un texto. Si la lectura, en su más amplia definición es una práctica sociocultural, se debe concebir al lector como un descifrador y creador de significado, y por lo tanto poner en tela de juicio la forma de evaluarla. No se puede en este punto ignorar que existen múltiples formas de leer un texto y asociar esa lectura con el contexto. De aquí parte la otra cuestión y es ¿cómo se lee?

Bombini (2001), argumenta que en la escuela se enseña un modo unívoco de leer, que no responde la pregunta, pues deja de lado ese papel de intérprete del lector. Así las cosas, el papel de la lectura queda reducido a la comprensión de un texto escrito y abre la discusión sobre los parámetros de evaluación cualitativa. Debería pensarse en una estrategia metodológica que valore la lectura desde la experiencia, desde lo empírico.

En opinión de Caorsi (2013) y como conclusión de su reflexión, dice que el docente debe acompañar al estudiante principiante y al avanzado en su proceso de construir sus prácticas eficientes de lectura, que los convierta en lectores críticos, entendiendo que la lectura desarrolla subjetividad y autoestima. Cuando lo que el estudiante lee es funcional para él, en ese momento construye lectura social, situada y crítica.

Podría afirmarse que nos falta un componente importante en las clases de lengua materna y extranjera: situar la lectura. Antes de presentarle al estudiante material impreso (a menudo foráneo) con historias o situaciones que han de ser interpretadas bajo parámetros únicos de comprensión, démosle la oportunidad de hacer su propia interpretación desde su situación sociocultural.

Los docentes de lengua extranjera, deben anteponer el hecho cultural y social al de enseñar las formalidades gramaticales, ortográficas y semánticas del idioma. La lectura deberá situarse en el contexto del estudiante, con el fin de hacer de ésta una práctica cultural y educativa que sea inclusiva y que empodere al aprendiz en su proceso de alfabetización bilingüe.

Escuela Nueva

La Escuela Nueva inicia en Colombia según Díaz y Gutiérrez (2019), con el maestro Giner de los Ríos quien comenzó con el desarrollo de una escuela llamada Institución Libre de Enseñanza, y cuyos aportes comienzan a cambiar la perspectiva de los modelos educativos antipedagógicos existentes en ese momento y sobre todo a proponer una Escuela Activa, con un modelo educativo capaz de formar ciudadanos de acuerdo a las necesidades sociales del contexto. De esta manera, la Escuela Nueva deja de ser un concepto que surgió en Europa, para convertirse en un modelo educativo que privilegiaría la clase media.

Díaz y Gutiérrez (2019), mencionan como pioneros de la Escuela Nueva en el contexto rural a Vicky Colbert, Beryl Levinger y Oscar Mogollón, quienes son los que toman el riesgo de aterrizar este modelo pedagógico a las zonas más apartadas del territorio colombiano. A partir de esta experiencia, se suscita un cambio en la forma como se percibía la educación, donde las metodologías y estrategias fueron dinamizadoras en el proceso de enseñanza – aprendizaje con fuertes críticas al modelo tradicional, que no contribuía al desarrollo de la espontaneidad del aprendiz y a que este fuera constructor de su propio conocimiento.

En el artículo la educación rural en Colombia: experiencias y perspectivas, se evidencia el concepto de educación a través del documento, y se va notando un particular desazón cuando se marginan las palabras “*indígena y campesino*” . Como lo afirman Carrero y González (2016) el territorio rural siempre ha estado marcado por factores como: la violencia, la falta de

cobertura, el difícil acceso y en ocasiones las políticas públicas educativas, que no abarcan ni responden a las necesidades de esta población. Por tal motivo las instituciones gubernamentales deben garantizar que se pueda cumplir a cabalidad con los proyectos de educación rural y con los programas diseñados para dicho contexto.

Sin embargo, estos autores mencionan la relación que siempre sostuvo el sistema educativo con el productivo, desde que se planteó en la década de los 70's el modelo pedagógico flexible de escuela nueva, el cual pretendía una formación técnica agrícola y que con el paso de los años se convirtió en un aprendizaje experiencial, dando como resultado que los docentes que se asignaban para atender varios grados al tiempo se le denominaba modalidad multigrado, observando variables a favor, como el trabajo en equipo, aprendizaje cooperativo, la realización de proyectos de desarrollo local y la participación democrática.

En este sentido, el proceso de enseñanza – aprendizaje según como lo planteaba el Proyecto de Educación Rural (PER), tenía ciertos componentes que se desarrollaban bajo esta modalidad de escuela nueva. Es así, como en la localidad de Ciudad Bolívar Carrero y González (2016) realizaron un estudio de caso para analizar que tanto se cumplieran los lineamientos y políticas emanadas por el Ministerio de Educación Nacional (MEN) para esta modalidad.

No obstante la minuciosa revisión de la literatura que se evidencia en este apartado, es importante notar que existe un vacío teórico-práctico en referencia a la enseñanza del idioma extranjero inglés, a partir de lecturas situadas, en ámbitos rurales que carecen de condiciones ideales para el desarrollo de encuentros sincrónicos con un profesor licenciado en el idioma, en medio de una situación de aislamiento social debida a una crisis sanitaria. Esta debilidad se constituye en oportunidad de reflexión sobre la práctica pedagógica remota y los resultados de la utilización de una estrategia motivadora, efectiva y contextualizada. Además, pone de manifiesto

la habilidad del docente para hacer intervención de manera creativa e inculcar en sus estudiantes la autonomía propia del enfoque socio-crítico (Escuela Nacional de Enfermería y Obstetricia, 2014).

Capítulo II: Marco Teórico

En este apartado se abordan los conceptos teóricos, tales como lectura, lectura situada, pedagogía, Pedagogía Basada en la Comunidad (PBC) y Escuela Nueva, según autores reconocidos en estos campos de investigación en Educación.

Es preciso señalar que este trabajo investigativo acata los lineamientos, políticas y disposiciones del Ministerio de Educación Nacional (MEN) con base en el currículo sugerido para la asignatura de inglés en el marco de los DBA (Derechos Básicos de Aprendizaje) y los Estándares Básicos en Lenguas Extranjeras.

Antes de presentar los conceptos teóricos que sustentan esta investigación, es recomendable puntualizar los fundamentos en los que se apoyan y articulan adecuadamente sus constructos sin perjuicio de su avance y desarrollo, conforme a las necesidades académicas de los estudiantes del área particular de estudio. Estos son los Derechos Básicos de Aprendizaje (DBA) de los cursos 4 y 5 acoplados a los ejes conceptuales del trabajo de investigación.

Comprende la idea general y algunos detalles en un texto informativo corto y sencillo sobre temas conocidos y de interés.

Pregunta y responde de forma oral o escrita, interrogantes relacionados con el quién, cuándo y dónde, de acuerdo a un tema conocido (. . .)

Comprende información general o específica, en un texto narrativo corto sobre temas conocidos.

Produce un texto narrativo oral o escrito corto y sencillo, que responde al qué, quién, cuándo y dónde que corresponde a un evento o anécdota. (Min educación, 2016, pp. 12-13).

A continuación, los (Estándares Básicos de Competencias en lenguas Extranjeras) en la habilidad de lectura, de los cursos 4 y 5 ligados igualmente a los ejes conceptuales.

Asocio un dibujo con su descripción escrita.

Comprendo descripciones cortas sobre personas, lugares y acciones conocidas.

Ubico en un texto corto los lugares y momentos en que suceden las acciones.

Identifico las acciones en una secuencia corta de eventos.

Utilizo gráficas para representar la información más relevante de un texto.

Identifico elementos culturales como nombres propios y lugares, en textos sencillos

(Ministerio de educación Nacional, 2006, p. 20).

Primer eje conceptual: La lectura situada

Para comprender la lectura situada como práctica social, es necesario partir de las definiciones de lectura en su forma más conocida y practicada, y de lectura situada como construcción social. Estas ayudarán a establecer las similitudes y diferencias que existen entre las dos y la evolución del significado del término en el ámbito educativo.

Concepto de lectura

Teóricamente, la lectura puede concebirse desde diferentes ángulos, como un conjunto de habilidades, como un proceso interactivo y como un proceso de transición. De acuerdo con Dubouis (1984), estas formas de definir la lectura se refieren, no sólo a las destrezas que debe adquirir el estudiante para mecanizar el proceso, sino a la postura activa y crítica del lector frente a la información que le ofrece el texto, es decir que debe ir más allá de la decodificación.

Concepto de lectura situada

Para Cassany y Aliagas (2007), leer, no exige solamente descodificar la prosa y recuperar lo que está implícito, sino, al mismo tiempo, darse cuenta del significado que cada comunidad otorga a un término.

Por otro lado, Álvarez (2002), afirma:

cuando se califica a la lectura como práctica sociocultural, se está haciendo alusión a un conjunto de hechos y situaciones en ella y por ella suscitado, relacionado con los efectos socializantes y simbólicos (funciones, finalidades, valoraciones, usos sociales, culturales y políticos que tiene), referidos a por qué se lee, para qué se lee, cómo la lectura ayuda a construir una imagen o presencia social de los sujetos (p. 137).

De los anteriores postulados, se puede decir que la lectura como actividad o práctica social nos impele a reflexionar sobre los diferentes factores que influyen en la misma. Si bien es cierto, uno de los escenarios más comunes en el que convergen diversos tipos de lectura, es el aula de clase. Fuera de este ámbito, el ser humano también lee todo lo que percibe del entorno y su realidad social, es decir, la sitúa o localiza basándose en la utilidad que represente para él.

Por lo anterior, se hace necesario interpretar no sólo el momento histórico que se vive, con su carga de paradigmas, sino el contexto particular de un grupo humano y sus demandas sociales inmediatas, dentro de las cuales se encuentra la educación escolarizada. Esta debe incluir las marcas culturales distintivas de la comunidad, dándoles el valor que merecen dentro del currículo, proporcionando así más sentido a las propuestas académicas. Cada vez toma más relevancia la idea de que la lectura no es solamente una habilidad que se enseña y se aprende en el salón de clase, en circunstancias especiales y con fines específicos. Cassany (2006), sino una

habilidad que involucra todo el entorno sociocultural del individuo (como se cita en D'Avolio, 2006).

Para Goodman (2003), los programas o planes de estudio deberían partir de lo que el niño ya sabe a su ingreso en el sistema educativo y, por lo tanto, no debería concebirse la lectura como una habilidad nueva que ha de ser enseñada y aprendida. Más bien se debe fortalecer el proceso que éste ya trae de su casa y del entorno "letrado" en el que vive y se desarrolla.

Para nosotros, como profesores de lengua extranjera inglés, es fundamental comprender que cuando el niño empieza a hallar su lugar en medio de un grupo de personas, es vital comunicarse. Esa comunicación va desarrollándose a medida que adquiere más palabras de manera natural y por imitación, sin darse cuenta de que ya está leyendo su entorno. En este proceso, descubre que las personas mayores se concentran en mensajes que perciben a través de sus sentidos, provenientes de material impreso, de dispositivos electrónicos o aún de los lugares y personas que los rodean, que comprenden esos mensajes y actúan en consecuencia. Esto corresponde a la lectura situada.

Bombini (2002), afirma que sabemos muy poco sobre la lectura. Según él, la misma, como práctica social debe situarse no sólo en el rincón académico, sino en la apropiación que cada individuo hace de la realidad que lo rodea. De esta manera, la producción y consumo textual se verán enriquecidos si se visibilizan esas lecturas subjetivas que cobran toda la validez cuando se miran desde la perspectiva sociocultural. Él aborda el problema de la lectura desde la necesidad de plantear políticas públicas claras que develen el verdadero sentido de la misma, y declara que en Argentina existe un discurso que da fuerza a la idea de que hoy en día hay muy poco consumo de libros y otros materiales impresos, lo que redundaría en resultados que dejan mucho que decir de las prácticas pedagógicas y del sistema de educación escolar.

¿Qué debe hacerse entonces para que la lectura se transforme en una práctica cultural y educativa que sea inclusiva? El autor plantea, que ni la línea dura, es decir, aquella que propende por la tradicional prelectura/lectura/post lectura, ni la línea blanda, vigente hoy en día y enmarcada en las llamadas “pedagogías del placer”, que ponen de manifiesto la tensión entre “leer por placer” y “leer por obligación” están relacionadas con las prácticas sociales de la lectura que se desarrollan en contextos extracurriculares. Se teme a la investigación empírica, etnográfica, de campo, por miedo a contradecir la tradición interpretativa del estándar académico y riguroso de la lectura.

Por su parte, Ferreiro (1991) afirma que la lectura y la escritura son una construcción social y en este sentido, la escuela debería alfabetizar para la vida ciudadana, antes que dar prioridad a la enseñanza de “técnicas” para leer. La autora propone la pregunta ¿Para qué y para quién alfabetiza la escuela? y toma el ejemplo francés del concepto de “iletrismo” para ilustrar una realidad de la escuela moderna que no produce lectores en todo el sentido de la palabra, sino que más bien alfabetiza para que el lector sea un descifrador y así responda a las demandas de lo que se considera éxito en la habilidad lectora. De esta manera, el fracaso en las pruebas de comprensión lectora recae en el estudiante, quien no aprendió bien dichas técnicas.

La lectura y el aprendizaje de lenguas extranjeras

La lectura es quizás la habilidad que mejor estimula el desarrollo de destrezas como ortografía, vocabulario, velocidad, gramática, creatividad, entre otras, y que en general potencia el desarrollo del pensamiento y el lenguaje, así como la apropiación de registros socio-culturales de los pueblos. Este postulado es verdad tanto en la consolidación de la lengua materna como en el aprendizaje o adquisición de lenguas extranjeras.

Una lectura estructurada está formada por una serie de proposiciones (ideas), que se relacionan entre sí por medio de lazos formales (conectores) que ayudan a determinar tanto su significado como su intención. De ahí que la lectura estimula el razonamiento y optimiza el aprendizaje de cualquier idioma.

El proceso lecto-escritor cobra relevancia cuando de incorporar los elementos antes mencionados a los rudimentos del idioma se trata. Ballesteros (2012) afirma que el trabajo de lectura puede hacerse dentro y fuera del aula de clase, favoreciendo la ampliación de la perspectiva del lector, quien a su vez fortalece el trabajo autónomo. Por otra parte, ofrece al docente de lengua extranjera la posibilidad de proponer variados tipos de ejercicios con base en una temática, con fines específicos.

Para los autores de este estudio, la lectura como habilidad fundamental en el aprendizaje de una lengua extranjera debe ir más allá de la adquisición de un nivel de suficiencia. Esta habilidad debe desarrollarse dentro y fuera del aula, teniendo como eje la comunidad y la riqueza pedagógica que esta puede ofrecer.

Si bien es cierto, la clasificación por niveles tiene su razón de ser y ha sido ampliamente estudiada, no es menos cierto que la vinculación de saberes emanados de la comunidad y ambientes familiares, potencian en el estudiante el deseo de participar en actividades curriculares y extracurriculares que favorecen la motivación intrínseca y construcción de identidad.

Estos elementos se articulan en un ambiente natural de aprendizaje, mediante lecturas que tienen que ver con el entorno conocido por los estudiantes. Este valor agregado en el proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés debería convertirse en una práctica cotidiana en nuestras instituciones educativas.

Segundo eje conceptual: Aprendizaje Basado en la Comunidad

Para comprender a qué hace referencia el concepto Aprendizaje Basado en la Comunidad, se debe partir de dos definiciones que son importantes en la construcción de esta estrategia y que son componentes relevantes a la hora de estructurar este trabajo. La pedagogía como soporte científico de este propósito y la comunidad como fuente de estudio, apoyan la aplicación de la enseñanza remota en este momento coyuntural.

Concepto de Pedagogía

A continuación, se define el concepto de pedagogía reconociendo las diferentes concepciones que a lo largo de la historia han ido surgiendo a partir del ejercicio educativo. Dentro de la concepción de pedagogía se tuvo en cuenta la definición de Carvajal (2020) quien afirma que la pedagogía es el arte de saber enseñar, por lo tanto es un saber el cual implica una lógica. Es decir, es el arte de saber enseñar comprendido por elementos que le otorgan un orden organizacional en el momento de llevarse a cabo el acto educativo especificado en sus modelos pedagógicos. Sin embargo, los modelos pedagógicos no encuadran la función pedagógica pero sus componentes intentan sistematizar dicha función.

No se debe desconocer que la pedagogía es una ciencia que tiene como objeto de estudio la educación. El término debe ser entendido como arte, como ciencia, como conjunto de métodos y técnicas que mediante otras disciplinas permiten una interacción entre los actores del quehacer educativo. Es así, que esta relación facilita al individuo el desarrollo cognitivo sin importar las condiciones o factores que lo limiten. De esta manera, es el valor histórico que ha tenido la pedagogía el que permite que sea una tarea administrativa, educativa y de carácter social.

Por otro lado, vale la pena reflexionar sobre la labor que implica estimular el espíritu analítico, crítico e innovador desde la pedagogía para la ruralidad, a partir del mismo escenario

donde niños y jóvenes inmersos en este ámbito protagonizan su formación y donde el maestro es quien orienta y configura la creación intelectual y la difusión del conocimiento. La labor del maestro en zonas rurales viene acompañada de grandes retos que demandan lo mejor de la persona en bien de los educandos, con el compromiso de apoyar los procesos de convivencia y el aprendizaje de futuros profesionales. La participación activa del docente en la solución de problemas de los entornos locales debe ser eficiente en pro de un desarrollo humano sostenible, donde se incluya el desarrollo de las capacidades endógenas, con el fin de promover las nuevas tendencias de aprendizaje.

La naturaleza del desempeño docente requiere de una correcta definición de la palabra pedagogía, con el fin de comprender mejor la labor del maestro y conocer su quehacer en el marco del logro de objetivos concretos y eficaces, que marquen una diferencia sustancial en la voluntad de superación de sus estudiantes. Siendo así, es importante definir la pedagogía como la formación de métodos que garanticen una educación de alto valor, donde su misión es formar e instruir a los niños y prepararlos para la vida. En este sentido, la responsabilidad del pedagogo o maestro es entregarle a la sociedad buenos individuos que, como tal, tienen diferentes expectativas y perspectivas.

Se ha mencionado brevemente lo que significa ser maestro y pedagogía, lo que determina entonces que ambos conceptos van directamente relacionados con la comunidad; pero ¿qué significa la palabra comunidad? Con propósitos prácticos, para los investigadores, se define comunidad como un grupo de individuos con características e intereses semejantes, que trabajan para la construcción de un propósito común.

Por otra parte, algunos maestros investigadores han querido implementar en varios países una estrategia de enseñanza que muestre la importancia de la construcción colectiva de la

identidad cultural, a través de herramientas pedagógicas que, desde una postura de inclusión y reconocimiento de lo diverso, pueden contribuir al aprendizaje conceptual desde distintas materias.

En el caso que atañe a este trabajo, se busca, desde una perspectiva realista, que no niega el entorno y que puede generar un factible éxito académico y social, la enseñanza del idioma inglés por medio de las experiencias propias de una comunidad rural, donde la cotidianidad es el insumo para su ejecución. De hecho, la Pedagogía Basada en la Comunidad es una estrategia embrionaria de enseñanza – aprendizaje, en la que la cultura y la historia ofrecen un excelente recurso de formación, que, a su vez, es un tema de permanente reflexión del quehacer educativo. Esta, constituye el fundamento de un compromiso central que tiene que ver con la obligación del estudiante con su comunidad y el deleite que significa aprender desde el propio contexto.

Con lo mencionado anteriormente, la definición de Pedagogía Basada en la Comunidad es una estrategia de enseñanza – aprendizaje en donde los elementos propios de una comunidad local intervienen directamente en la formación de los estudiantes y que puede ser trabajado desde cualquier materia del currículo escolar, enriqueciendo su contenido con sus labores autónomas, sus costumbres y con las personas que la componen.

Clavijo y Sharkey (2012) conciben la comunidad como un recurso para la elaboración del plan de estudios, cuyo propósito general es rescatar el valor del conocimiento local en el currículo, donde a partir del contexto de un grupo de personas con determinado arraigo social, se busca la implementación de un sistema de enseñanza del idioma inglés como lengua extranjera, sin segregar las relaciones intrínsecas que integran al individuo con la naturaleza y con su gente, que a su vez procura cooperar con el desarrollo de competencias lingüísticas, (como se cita en Clavijo, 2015).

Por otra parte, el investigador estadounidense Sobel (2004), quien registra en su trabajo académico experiencias propias en zonas urbanas y rurales de Camboya y en Estados Unidos, expresa que la pedagogía basada en el lugar ha contribuido en importantes proyectos locales en varias ciudades de su país, donde el trabajo cooperativo en pro de las comunidades, con recursos propios y planes económicos, han demostrado que desde la escuela se puede articular actividades orientadas a los propósitos de una nación, con el valor agregado de la motivación de los niños y jóvenes por saber más de su entorno, en perfecto acople con una educación de calidad.

De esta manera, la enseñanza – aprendizaje se sustenta en el conocimiento local que facilita a niños y jóvenes la apropiación de los saberes, la conceptualización y la creación de hábitos, con la expectativa de lograr que toda la comunidad se disponga a trabajar del mismo lado y que sus razones motivacionales tengan su raíz en el entorno familiar y dentro de su desenvolvimiento social. La Pedagogía Basada en la Comunidad debe ser una herramienta de transformación que entusiasme a los estudiantes, que los ubique en su realidad y la conecte con el mundo a través de la adquisición del idioma inglés.

La motivación también es un pilar en esta investigación. Esta genera en los niños excelentes logros que posteriormente se traducen en resultados reales que benefician sus comunidades y que tienen su génesis en estrategias del estilo de los autores anteriormente mencionados, que tienen que ver con las aspiraciones y el sentido de la vida trabajado desde la pedagogía, para plantear un buen proyecto de vida. Cabe resaltar que, un maestro motivador destina tiempo a favorecer el vínculo con sus estudiantes, con el fin de generar un clima de confianza dentro y fuera del aula, que se convierte en la piedra angular del aprendizaje autónomo y más aún en estos tiempos de pandemia.

La postura de los investigadores favorece el sentido que los estudiantes deben encontrar en todas las actividades que realizan dentro de la escuela, sin perder de vista la finalidad de construir conocimiento. En la estructuración de este proyecto de investigación interactúan la Pedagogía Basada en la Comunidad, la lectura situada como proceso motivacional, la conciencia de aprendizaje y la actividad escolar desde la óptica local.

Además, Clavijo y Sharkey (2012), a través de sus investigaciones dan a conocer un enfoque de la enseñanza comunitaria para la formación de profesores de idiomas, ayudándolos a apreciar los recursos que rodean a las escuelas que permiten ser tomados como insumos para desarrollar un plan de estudios que, en su caso particular, dependía de la diversidad lingüística social y cultural de sus estudiantes (como se cita en Clavijo, 2015).

Además de las tareas de investigación in situ de Clavijo y Sharkey (2012) y su notable compartir de saberes a través de conferencias, el trabajo de campo del norteamericano; Sobel (2004) en Camboya y la futura implementación de experiencias en su país, demuestra la conexión positiva que genera la enseñanza desde la escuela en materias que atañen a una comunidad local con base en los comportamientos y necesidades de sus integrantes como principio de cooperación en el desarrollo de planes y proyectos de vida en beneficio de todos. En este sentido, la pedagogía se materializa en proyectos reales que dan respuesta a necesidades específicas de una población.

Mediante la aplicación de la estrategia Pedagogía Basada en la Comunidad y la lectura situada se pretende establecer un panorama real de los estudiantes que por su condición social, geográfica, laboral o económica tienen dificultades para el aprendizaje del idioma inglés y que por lo tanto genera alternativas de estudio desde sus propios espacios culturales. La ruta que se propone es concebir sentidos de vida, de identidad y colectividad y construir conocimiento desde

lo local con el fin de mantener la motivación que el estudiante necesita para un buen desempeño académico.

Cabe destacar, que algunas investigaciones realizadas en materia de pedagogía con base en comunidad fueron realizadas hace ya unos años, pero por su impacto en el marco del desarrollo local con recursos propios, siguen tan vigentes que existen hechos reales del progreso que ha significado y que, pese al escaso conocimiento de esta estrategia de enseñanza, su implementación en la escuela rural es el punto de partida de este proyecto.

Escuela Nueva

Debido a la necesidad de ampliar la cobertura educativa, especialmente en las zonas rurales, se puso en marcha el Dec. 1490, art.1, 1990, con la implementación de la metodología Escuela Nueva, a fin de alcanzar las instituciones educativas ubicadas en áreas dispersas e inhóspitas del país, olvidadas en gran parte y por mucho tiempo por los entes gubernamentales.

De ello es necesario decir que la diferencia entre educación urbana y educación rural parte de políticas sociales y económicas, con lecturas muy distantes de sus realidades. “se considera como rural todo establecimiento educativo situado en veredas, caseríos, corregimientos, inspecciones de policía y demás poblaciones dispersas que no estén en un centro poblado, pero que pertenezcan a una Alcaldía Municipal” (Dec. 1490, art. 1, prg. 1, 1990).

Según lo dicho por Torres (1992), la metodología de Escuela Nueva inspirada en la pedagogía activa debe tener como principio aprender de las situaciones, vivencias y experiencias desde cada individuo perteneciente a población rural y que le apostara a un nivel completo de educación básica primaria. Sin embargo, en la década de los años setenta, la Unesco se refería a una Escuela Unitaria la cual difiere de la tradicional en su concepción, organización y operación.

En la tradicional la memorización, el copiar del tablero y la repetición son los métodos más frecuentes para lograr el aprendizaje (como se cita en Díaz & Gutiérrez, 2019).

Así, la metodología Escuela Nueva ha incursionado en los establecimientos públicos ubicados en las zonas rurales del territorio colombiano desde 1975 aproximadamente.

A propósito de los objetivos del modelo, Colbert y Mogollón (1977), afirman que son pilares de este:

Ofrecer la primaria completa (...), fortalecer la relación escuela – comunidad (...), cambiar la función del maestro (...) y tener un sistema de promoción más flexible [por la relación entre la vida productiva del niño campesino, quien hacía presencia en tiempos de productividad a labores relacionadas con el campo] (como se cita en Gaviria y Colbert, 2017, p.53).

Para los investigadores de este proyecto, es importante visibilizar a la población rural participante, que se caracteriza por su sentido de pertenencia, valores cívicos y trabajo colaborativo, dentro de un ambiente armonioso y empático, que involucra de manera responsable a todos los agentes educativos con las buenas prácticas que se desarrollan entre la escuela y la comunidad.

Capítulo III: Marco Metodológico

En este apartado se desarrolla y se explica el tipo de estudio que se aplica en este trabajo de investigación, así como el contexto, población, ubicación geográfica, tipo de actividades que se desarrollan en el medio, características socio económicas, a las que pertenecen los participantes de este proyecto. Adicionalmente, se da a conocer los instrumentos que se utilizan para la recolección de la información.

Tipo de estudio

La presente investigación se ubica dentro del paradigma socio crítico, puesto que pretende no sólo juzgar, sino transformar una realidad mediante la reflexión y el compromiso para el cambio. Perines y Murillo (2017), hacen la analogía entre la educación y la investigación educativa haciendo referencia a la teoría y la práctica, términos que en este tipo de investigaciones de enfoque cualitativo no deben ser estudiados por separado y siempre deben estar enlazados en un todo (como se cita en Barba, et al., 2018).

Asimismo, el diseño metodológico que se desarrolla en este trabajo es investigación – acción como lo postula Elliot (1993), quien afirma que, en estos investigadores, subyace la idea de que la teoría le pertenece al investigador y la práctica al “investigado” (como se cita en Barba, et al., 2018). Además, la relación horizontal se diluye cuando los investigadores se apoderan de la teoría y empiezan a distinguir su rol respecto a los sujetos participantes de la investigación (Barba, et al., 2018).

En este tipo de estudio, lo que se persigue con este enfoque, es la transformación de escenarios educativos como resultado del ejercicio de reflexión de las prácticas educativas en donde está inmerso el investigador. Por ejemplo, este diseño “ubica la investigación en los

problemas prácticos cotidianos vivenciados por los docentes investigadores, ante lo cual el docente como investigador es el más acertado en la construcción de conocimiento pedagógico en aras de la transformación de su práctica educativa” (Guardián Fernández, 2007 como se cita en Peña & Quintero 2016, p. 197).

Además, el presente proyecto busca, desde el paradigma socio crítico y el enfoque cualitativo, dar respuesta a la necesidad de repensar las prácticas pedagógicas que potencien las habilidades de lectura, partiendo de la interpretación del fenómeno de la educación en tiempos de pandemia, en relación con el desafío que supone un nuevo escenario entre el docente y el estudiante, donde este último no cuenta con recursos suficientes para una educación no presencial. La reflexión que se genera a partir de esta realidad debe tener en cuenta el rol del docente investigador, que va más allá de la interacción convencional que se da en el aula.

Por lo tanto, esta investigación es de enfoque cualitativo, de acuerdo con lo que dice Martínez (2006) “trata de identificar la naturaleza profunda de las realidades, su estructura dinámica, aquella que da razón plena de su comportamiento y manifestaciones” (Peña & Quintero 2016, p. 196).

De acuerdo con lo planteado, se propone que esta investigación tenga un horizonte claro y una perspectiva holística, que coincidan con lo que afirma Tamayo (1999), donde se observa a cada sujeto (objeto de estudio) involucrado y el contexto donde se desarrolla la investigación como un conjunto y parte inseparable en la que no pueden reducir sólo a cifras numéricas la interpretación y análisis de la realidad.

Contexto

Dicho lo anterior, se hace necesario realizar un breve resumen acerca de la historia de la Institución. Como se menciona el Colegio Instituto Técnico Industrial de Facatativá (2019) fue fundado

El día 8 de mayo de 1943, (. . .) dando vida la Escuela de Artes y Oficios “Mariano Ospina Rodríguez”, ofreciendo en ese entonces las especialidades de zapatería, modistería, peluquería, entre otras, nombre con el que figuró hasta el año 1958.

Luego se adicionaron las especialidades de mecánica industrial y electricidad. En 1959 se llamó “Escuela Superior de Artes y Oficios” y en 1965 empezó a llamarsele “Escuela Industrial” que otorgaba a sus alumnos el título de expertos, época en la cual funcionaba el internado para alumnos oriundos de otros municipios o regiones.

En el año 1999, mediante resolución 001474 del 16 de diciembre y de acuerdo con lo establecido en la L. 115, 1994, a la institución se anexan las instituciones RAFAEL POMBO, PUEBLO VIEJO, y un programa de inclusión SECUNDARIA ACTIVA, que permite el acceso de niños en extra edad o reinicio de grado; la primera funciona en el área urbana y la segunda y tercera en la parte rural, sedes en las cuales se desarrolla la básica primaria, el grado cero y los grados requeridos por una u otra población (párrs. 1-2,3).

Cabe mencionar que, esta institución cuenta con población 2.700 estudiantes aproximadamente entre los estratos 0, 1 y 2. Sus directivos docentes son 7: un rector y seis coordinadores. Cuatro sedes en total, tres de ellas urbanas que ofrecen educación Básica Primaria y Bachillerato Técnico, y la sede rural en la vereda Pueblo Viejo, para educación Preescolar y Básica Primaria.

La sede rural Pueblo Viejo se ubica a dos kilómetros de la zona urbana del Municipio de Facatativá. Ofrece jornada única mixta y personalizada, con 50 estudiantes matriculados para el año 2020 en los niveles de Preescolar y Básica Primaria. La sede posee tres aulas de clases, aula de informática, biblioteca, restaurante escolar, área de juegos y amplias zonas verdes; creando así condiciones favorables para el desarrollo de actividades académicas, culturales y deportivas indispensables para fortalecer el desarrollo del aprendizaje de los estudiantes.

Esta sede cuenta también con tres docentes de aula: una docente que orienta los grados de preescolar y primero y dos docentes que dirigen los grados segundo y tercero, y cuarto y quinto respectivamente, en aulas multigrado. Un día a la semana se ofrecen clases personalizadas de inglés por parte de una docente de otra sede. También se tiene el apoyo de un docente del Instituto de Deportes y Recreación de Facatativá (I.D.R.F) para el área de educación física. Los procesos psicosociales son apoyados por la Secretaría de Desarrollo Social y Salud del Municipio. Asimismo, después de varios intentos por acceder a la señal de internet, en el año 2018 se logró este recurso. Sin embargo, en los sitios más apartados de la vereda, las viviendas no tienen conectividad (Colegio Instituto Técnico Industrial de Facatativá, 2019).

La población de la vereda es mayoritariamente campesina, dedicada a la siembra y recolección de arveja, calabaza, papa común y papa criolla, dependiendo del clima y la cosecha. Algunos de sus habitantes trabajan en una polvorería y otros pocos laboran en empresas de flores. Muchos de estos pobladores tienen un nivel educativo de estudios de primaria. También se encuentran inmersos en la problemática de consumo de sustancias psicoactivas y los fines de semana, consumo de alcohol.

Se evidencia la existencia de familias disfuncionales o uniparentales. Algunos padres no permanecen al cuidado de los niños y delegan esta tarea a otras personas. También, algunos

niños deben quedarse solos por mucho tiempo y en ocasiones ayudando al cuidado de hermanos más pequeños. En este sentido, la falta de acompañamiento se ve reflejada en los procesos académicos y sociales de los estudiantes que viven esta realidad. La Secretaría de Desarrollo Social y de Salud del municipio y la Fundación Sol de los Andes apoyan a dichos estudiantes. De igual manera, el Plan Individual de Ajustes Razonables (PIAR) brinda ayuda a aquellos niños reportados por diagnóstico y valoración con dificultades de aprendizaje.

Para concretar la evidencia del presente trabajo investigativo, se han seleccionado los 22 estudiantes de cuarto y quinto grados entre niños y niñas, a quienes se les imparte la asignatura de inglés los lunes de cada semana. En estos tiempos de confinamiento, el medio que se utiliza para el envío de guías de aprendizaje y audios, así como retroalimentación del trabajo, es WhatsApp o llamada telefónica.

Instrumentos de investigación

Los instrumentos de investigación son herramientas usadas por los investigadores para recolectar información acerca del objeto de estudio, con el fin de tener una visión más clara de las categorías, registrar sus transformaciones y obtener resultados concretos en los procesos de análisis y observación.

Dentro del marco de desarrollo de este proyecto y como materia de exploración dentro del diseño de la investigación, se destaca una herramienta fundamental de diagnóstico denominada *producción de los estudiantes*, que consiste en la averiguación de la percepción de los participantes con respecto a una materia determinada a través de la lectura. A continuación, se destacan dos instrumentos de recolección de información, empleados en esta investigación, así:

- *Artefactos de los estudiantes*: de acuerdo con la definición de Gupta (2016), los artefactos son ejemplos del trabajo de los estudiantes donde se pueden incluir documentos electrónicos, video, audio e imágenes que evidencien su producción con base en el tema trabajado específicamente.
- *Diario de los estudiantes*: este concepto se centra en la utilización de diarios realizados por los estudiantes, dentro del contexto de la educación experimental, entendido como las percepciones, opiniones o respuestas de los educandos, plasmadas en documentos como cuestionarios, que pueden ser organizados cronológicamente y/o por temas en portafolios, considerando los beneficios, problemas o recomendaciones que los maestros deben tener en cuenta para su implementación. Bennion y Olsen (2002) sostienen que los educadores que trabajan en el campo de la educación experimental, a menudo alientan o requieren que sus estudiantes mantengan diarios y aconsejan que estos sean un lugar tradicional para facilitar la reflexión y un componente importante para la educación experimental. Sin embargo, no necesariamente debe explicitarse en el documento evaluativo la palabra diario. Seguidamente, se presentan dos recomendaciones para educadores que quieren usar diarios.

Por un lado, Anderson y Herr (2007) sustentan que los educadores que desean capitalizar el potencial de la redacción de un diario deben estar dispuestos a dedicar tiempo y esfuerzo para ofrecer a los estudiantes comentarios sobre el contenido de sus entradas en el diario.

De otra parte, O'Connell y Dymont (2011) afirman que los educadores también pueden considerar dar a los estudiantes pautas sueltas para ayudar a enfocar su escritura. Por ejemplo, se les puede pedir que escriban un poema o dibujen un mapa conceptual que explique su comprensión del tema de estudio, que puede presentado a través de una lectura, un audio u otro

recurso didáctico, o que escriban desde la perspectiva de otra persona u objeto involucrado en una experiencia.

A partir de los conceptos anteriormente enunciados por los autores, es importante tener en cuenta que el texto, es el instrumento por excelencia de todo proceso educativo. A través de material original escrito, diseñado por docentes y resuelto por estudiantes, se genera un acercamiento al conocimiento y la forma de apropiarse de él.

En el caso particular de la lectura situada en el presente trabajo, el texto escrito es el medio privilegiado en donde se evidencia el rol de quienes tienen la responsabilidad de formar y quienes se están formando. Los planteamientos descritos en las guías desarrolladas por los niños de la escuela rural Pueblo Viejo, tienen que ver con elementos que pueden ser analizados, discutidos y comprendidos y que demuestran la producción de los estudiantes desde su entorno real.

Todas las opiniones expresadas por los niños en los diarios, son el registro de sus emociones en un acto comunicativo que, por el hecho de venir de su propio criterio, tienen un inmenso valor en el desarrollo de la teoría investigativa. Universalmente las emociones se expresan en lengua materna, por lo cual se indagó acerca de sus percepciones en español.

El material creado para los diarios de los estudiantes es auténtico, con base en el entorno real de los niños de la escuela, haciendo énfasis en la educación contextualizada y el refuerzo de la identidad cultural centrada en el texto escrito, a partir de la lectura situada y desde la experiencia individual. Más allá de los rasgos característicos técnicos de los textos, el propósito de estos diarios es conocer la postura del estudiante frente a un tema relacionado con su cotidianidad.

Capítulo IV: Diseño Instruccional

Implementación

En este capítulo el lector encuentra la forma como se desarrolla la implementación pedagógica del material de trabajo que consiste en un compendio de lecturas situadas en inglés, para niños de cuarto y quinto grado de la escuela rural Pueblo Viejo del Instituto Técnico Industrial del municipio de Facatativá.

Para comprender mejor la intención de la lectura situada, se debe hacer diferencia entre lo que se conoce como el código escrito, los procesos cognitivos y una práctica letrada. Para Cassany y Aliagas (2007), el código escrito tiene que ver con la decodificación de las palabras en un texto, es decir, reconocer las grafías en un escrito.

Por otra parte, la práctica letrada va más allá del código y de los procesos cognitivos. Esta práctica letrada involucra identidad, valores propios de la cultura y roles vinculados a comunidades particulares. En este sentido, cada comunidad debería desplegar sus propias formas de lectura a lo largo de su historia y desarrollo social. En su libro *Desencuentros con la Escritura. Escuela y comunidad en los Andes Peruanos*, trabajo sobre las prácticas letradas en castellano y quechua, Zavala (2002) afirma que “Nadie en la escuela cuestiona las formas de enseñar a leer y escribir, ni promueve un acercamiento más libre y creativo a lo letrado, que ayude a que los niños desarrollen por sí solos una práctica social local” (p.68).

Por lo anterior, la orientación del compendio de lecturas situadas que este trabajo de investigación propone se apoya en el Aprendizaje Basado en la Comunidad dentro del modelo pedagógico Escuela Nueva en aulas multigrado-rurales. Los lectores pueden encontrar en este

material una selección original de temas que tienen que ver con paisajes de la zona y aspectos culturales y sociales de la comunidad local.

En este marco, a través de los ejercicios prácticos de lectura situada, como material auténtico para el aprendizaje del idioma inglés como lengua extranjera, se pretende un acercamiento real del estudiante a su entorno, con el fin de alcanzar experiencias significativas que aprovechará en su vida académica y que le ofrecerá un espacio de relevancia en la construcción de su identidad.

Como se muestra en la Tabla 1, la rejilla de planeación docente, se evidencia la meta de aprendizaje, así como los contenidos y enfoques para cada lectura situada. Sin embargo, en los artefactos de los estudiantes, no se explicitan estos ítems, pues, como se dijo anteriormente, el objetivo principal es motivar al niño mediante la temática situada que se le presenta (*ver tabla 1*).

Tabla 1

Rejilla De Planeación Docente De Lectura Situada

Date - Time	Purpose	Topic	Reading	Grammar	Materials
Meeting 1. September 4 th , 2020.	Encourage students to appreciate remarkable places in Facatativá.	Places in Facatativá.	Image Readings Iconography	Verb be. Adjectives to describe things.	Workshop.

Nota: Significado en español: Date- Time: fecha en la que se aplica la temática, Purpose: Objetivo de aprendizaje, Topic: Tema, Reading: Lectura, Grammar: Gramática, Materials: Materiales a utilizar en cada ejercicio práctico de lectura situada. Elaboración propia

Continuación

Tabla 1

Rejilla De Planeación Docente De Lectura Situada

Date - Time	Purpose	Topic	Reading	Grammar	Materials
Meeting 2. September 11 th , 2020.	Recognize some traditional dishes of their region, and talk about favorite food.	Traditional dishes of my town.	Image Readings Iconography.	Verb be. Adjectives to describe things	Workshop.
Meeting 3. September 18 th ,2020	Know and value the products of the region	Crops and orchards.	Image readings Iconography	Simple present. Adjectives to describe things.	Workshop.
Meeting 4. September 25 th , 2020.	Meet the directors of the institution.	Very important people.	Image readings Iconography	Describing people.	Workshop.

Nota: Significado en español: Date- Time: fecha en la que se aplica la temática, Purpose: Objetivo de aprendizaje, Topic: Tema, Reading: Lectura, Grammar: Gramática, Materials: Materiales a utilizar en cada ejercicio práctico de lectura situada. Elaboración propia.

Con el fin de ilustrar el proceso llevado a cabo en el diseño instruccional, se hace necesario mencionar, en primer lugar, que los temas tratados fueron escogidos de manera concienzuda, teniendo siempre en mente la responsabilidad que conlleva la construcción propia, contextualizada y auténtica de textos que alcancen los objetivos propuestos en cada caso. Para lograrlo, los autores discutieron las temáticas y el vocabulario apropiado que aparecería en el producto final, sin dejar de lado el correcto uso de las formas gramaticales.

En segundo lugar, se escogieron cuidadosamente las imágenes de dominio público que acompañan los textos y refuerzan la intención de centrar la atención del lector en temas

familiares que le den sentido a la lectura con propósito motivacional. La presentación de las imágenes y colores de fondo, así como la distribución dentro de un formato de tabla, facilita la asociación de las mismas con los contenidos textuales. Dicha distribución permite que se abarque una buena cantidad de información, sin que esta resulte tediosa e interminable.

Asimismo, como complemento a los textos, se diseñaron grupos de vocabulario con sus significados en español, preguntas de comprensión lectora en inglés y preguntas de reflexión que conforman el diario del estudiante, en lengua nativa español. La razón de este diseño tuvo como propósito específico, ayudar a contextualizar a la comunidad estudiantil rural, que en su gran mayoría no cuenta con conectividad para hacer consultas en línea y muchas veces no tiene en casa más que un diccionario bilingüe básico. Además, debido a la falta de conocimiento del idioma inglés, muy pocos padres o acudientes pueden acompañar el proceso de los niños cuando todo el material se presenta en este idioma.

Al mismo tiempo, como estrategia de refuerzo para la pronunciación de las palabras, se envió a través del grupo de Whatsapp creado para la asignatura de inglés, un audio auténtico, con la voz de un niño nativo estadounidense, para cada una de las lecturas. Dicha estrategia asegura la exposición a la lengua extranjera dentro del contexto de los participantes, quienes tienen la posibilidad de escuchar el audio tantas veces como sea necesario, con el fin de generar seguridad cuando llegue el momento de hacer la lectura en voz alta.

De otra parte, teniendo en cuenta que la situación de confinamiento y las posibilidades económicas de las familias sólo permitía contacto con los docentes a través de video llamadas por la aplicación Whatsapp en contadas ocasiones, el grupo de investigadores consideró que este ejercicio bilingüe fortalece el desarrollo de significativas prácticas de lectura situada.

Los pasos antes mencionados, se dieron de forma rigurosa para lograr los objetivos propuestos. Sin embargo, el desafío más grande consistía en hacer llegar a las manos de los niños y niñas las lecturas en su versión física a todo color. Para tal fin, se planeó que la docente de inglés, junto a los otros docentes de la escuela, llevara personalmente todos los documentos y los entregara a los padres de familia dentro de las instalaciones de la institución rural, observando los protocolos de bioseguridad que exigía la situación. Se instruiría a los padres sobre la entrega de las tareas a través de fotografías vía Whatsapp.

Estas tareas completadas por los estudiantes constituyeron finalmente los artefactos de los estudiantes, que reflejan en sí mismos la motivación de los mismos al hacer la lectura de temas relativos a su contexto.

A continuación, se presenta un ejemplo del resultado de todos los momentos explicados en el diseño instruccional.

Figura 1*Lectura situada VIP - Very important people*

 PUEBLO VIEJO 	
VIP – VERY IMPORTANT PEOPLE	
<p>The Mayor of Facatativá Guillermo Aldana is in charge of the administration of the city and works so that the citizens are well. Another one of his duties is to make sure the municipality workers get their salary on time.</p> <p style="color: red; font-size: 2em; font-weight: bold; text-align: right;"><i>Mayor</i></p>	 
 	<p>The principal of our institution Martín René Siabato Lozano supervises teachers and the quality of education children receive. He is also in charge of managing the internal and external relations of our institution with the community.</p> <p style="color: white; font-size: 2em; font-weight: bold; text-align: right;"><i>Principal</i></p>
<p>The coordinator Hernando Sanabria of Pueblo Viejo school is the authority of the campus and provides reports of the educational and coexistence process of children. He is also in charge of guiding the philosophy and pedagogical model of the school.</p> <p style="color: blue; font-size: 2em; font-weight: bold; text-align: right;"><i>Coordinator</i></p>	 
	<p>All people are important and we have to help each other following the rules of our community so we all benefit and in this way there is peace, harmony and economic progress. My family, my partners and my teachers are also very important to me.</p> <p style="color: yellow; font-size: 2em; font-weight: bold; text-align: right;"><i>My partners</i></p>

Elaboración propia

Figura 2*VIP 2 Vocabulario y preguntas de comprensión*

VOCABULARY ABOUT THE READING:

In charge – a cargo	Citizen - ciudadano	Salary - sueldo	Worker - trabajador
Supervise - supervisar	Quality - calidad	Also - también	Managing – gestión o manejo
Campus – instalaciones rurales	Report - informe	Coexistence - convivencia	Guiding - guiar
Have to – tener que	Follow - seguir	This way – de esta manera	Partners - compañeros

Answer the questions.



1. Who is he?

2. What does he do?



1. Who is he?

2. What does he do?



1. Who is he?

Elaboración propia

Figura 3*VIP - preguntas de comprensión y diario del estudiante*

2. What does he do?



3. Who are they?

4. What do you think they do?

Reflexión

¿Te gustó el tema sobre personajes importantes? Sí _____ no _____

¿Por qué?

Find the words! (5).

S	A	M	T	O	D	R
U	C	F	P	M	M	O
C	R	H	E	A	O	D
G	T	I	O	Y	D	H
E	O	F	P	O	E	I
I	S	A	L	R	L	S
R	U	L	E	S	V	A

Elaboración propia

CAPÍTULO V: Análisis de datos

En este capítulo el lector encuentra el análisis de los datos recolectados por el grupo de investigadores que dan respuesta a la siguiente pregunta de investigación ¿Cómo la estrategia denominada Pedagogía Basada en la Comunidad puede contribuir al desarrollo de significativas prácticas de lectura situada, en estudiantes de inglés grados cuarto y quinto de la sede Pueblo Viejo en el municipio de Facatativá bajo el Modelo educativo Flexible Escuela Nueva?

Igualmente, se describe el análisis de los datos que se hizo mediante el Método de Comparación Constante (MCC), el cual sirve para hacer la codificación y la categorización de los datos paralelamente, en el que se busca comparar similitudes y diferencias generando una nueva teoría conceptual a través de la interpretación (González, 2007). Asimismo, es importante traer a colación la siguiente definición:

“La teoría fundamentada es una metodología general para desarrollar teoría que está fundamentada en una recogida y análisis sistemáticos de datos. La teoría se desarrolla durante la investigación, y esto se realiza a través de una continua interpretación[*sic*] entre el análisis y la recogida de datos”. (Strauss & Corbin, 1994 Como se cita en González, 2007, p.114).

De esta manera, se hace uso de diferentes instrumentos de recolección de la información recopilada a través de la aplicación de WhatsApp debido a la emergencia sanitaria mundial por la que se pasa actualmente.

Procedimiento para el análisis de los datos

En el procedimiento para el análisis de los datos se aplica la estrategia de codificación, dentro de ella la codificación por color, la cual ayuda a definir las categorías que se explican en

el transcurso de este capítulo y surgen a partir de un meticuloso proceso de indagación por parte de los investigadores de este trabajo.

Según Bryant & Charmaz (2007), Charmaz (2006), Goulding (2002), Strauss & Corbin (1998), Glaser & Strauss, 1967, la estrategia de codificación ayuda a descubrir nuevos conceptos y relaciones en el que se desarrollan sistemáticamente, categorías que luego se vuelven a unir para construir una teoría (como se cita en Gorra & Kornilaki ,2010).

Los investigadores de este proyecto se apoyan en la estrategia denominada codificación por color, con el ánimo de establecer semejanzas entre los datos recogidos en la intervención pedagógica y de esta manera establecer las categorías emergentes.

Ahora bien, ¿a qué hace referencia el término categoría? Las categorías emergen, según Glaser y Strauss (1967), desde las posiciones similares que surgen a partir de la interpretación de los resultados obtenidos en los artefactos, diarios y reflexiones de los estudiantes.

A continuación, se presentan las categorías que resultaron del tamizaje realizado desde las producciones de los estudiantes como son: *el sentido de pertenencia* y *la conciencia de aprendizaje*, las cuales sustentan y cooperan entre sí para dar respuesta al cuestionamiento de esta investigación.

Con base en las producciones y las reflexiones de los estudiantes, recopiladas a través del grupo de WhatsApp, los investigadores organizaron los mismos por curso y por estudiante en una plataforma digital llamada *padlet*, herramienta que facilita la observación de las respuestas a las preguntas de reflexión propuestas sobre las lecturas situadas, en su conjunto e individualmente. Los investigadores observaron los datos que proveyeran información relevante sobre aspectos que pudieran caracterizarse según sus similitudes o diferencias. Remitirse a los siguientes enlaces <https://padlet.com/lecturasituada/yj48on7ihvql15p> ;

<https://padlet.com/lecturasituada/a4pn4xv69yxv8td8> para visualizar el trabajo que condujo al establecimiento de las categorías.

Categoría 1: Sentido de Pertenencia

Cuando se considera conceptualmente el sentido de pertenencia, se acepta como una abstracción intrínseca que tiene su origen en el pensamiento de un individuo y que, según sus circunstancias sociales y culturales, puede determinar un comportamiento particular dentro de un grupo. El primer sentido de pertenencia que experimenta un ser humano y donde percibe su primera sensación de seguridad es la familia.

Dentro de la estructuración del sentido de pertenencia, se debe partir de una idea que produce imagen en un individuo y le proporciona las herramientas que necesita para preservar su identidad en un ámbito particular: el vínculo. Es necesario tener una correspondencia de personas o de medios que generen importancia en el sujeto y que a su vez provoquen la voluntad de retribuir con sus acciones, aquello por lo cual está motivado y que lo convierte en receptor efectivo y transmisor de los elementos relevantes de esa identidad.

Desde esta perspectiva, el sujeto con sentido de pertenencia debe encontrar significado en todas las actividades que realiza su grupo y por consiguiente enmarcarse en unos objetivos que sean de provecho para todos sin perder de vista lo que se quiere ser y lo que se quiere hacer para concretarlo. La importancia de la interacción de los procesos motivacionales que hacen que el vínculo se fortalezca, va a orientar el desarrollo personal que abarca el objetivo propuesto y las posibles vías para lograrlo.

El sentido de pertenencia es un sistema de profundas relaciones sociales que transfiere a un individuo la conformación de fenómenos individuales. Según Huerta (2018), la conducta humana

no es producto de un solo factor o de una sola causa, sino que debemos analizar las diferentes perspectivas para un solo comportamiento. Aunque se entiende que la vivencia y el conocimiento de determinado grupo forma el vínculo de un individuo, no siempre se tiene un adecuado nivel de conciencia para que surja una madurez concreta que se manifieste en un sentido de pertenencia confiable y que además puede ser modificada por circunstancias que usualmente tienen que ver con resultados negativos.

Todas las sociedades se caracterizan por elementos culturales particulares, pero aun así puede haber circunstancias que perjudican la relación del sujeto con su grupo en cuanto a institucionalidad, equidad, justicia u oportunidades lo cual puede tener una consecuencia de conflicto fuerte en la proyección personal y en las expectativas de desarrollo.

En cuanto a la responsabilidad del aparato educativo en formar ciudadanos que sean unidos a su país, a sus regiones o a su familia, se debe partir de la función protectora de los estados, para que los individuos crean en sus instituciones. Este hecho sitúa a los habitantes de cualquier parte del territorio en los principios culturales y en la tradición, y propicia el vínculo fundamental que existe entre el sentido de pertenencia y el sentido de apropiación. “Los sujetos individuales pueden apropiarse únicamente de aquellos aspectos de la cultura, que se encuentran efectivamente presentes en su entorno” (Rockwell, E, 1997 Como se cita en Durán & Pérez 2019, p.26).

Según Coronado, et al. (2016) “se hace necesario formar directivos escolares y docentes voluntarios que implementen estrategias pedagógicas que mejoren el proceso de enseñanza-aprendizaje, en el cual, su principal factor sea el rescate de la identidad cultural y el sentido de pertenencia Latinoamericano” (p. 383). De lo anterior, se puede decir, que la Pedagogía Basada en la Comunidad es una buena estrategia que sustenta esta categoría.

Debido a lo anterior, se pueden recoger diferentes conceptualizaciones que se derivan de un análisis serio que tiene que ver con los factores que originan en el pensamiento del sujeto la concepción del sentido de pertenencia, que se supone es inherente al ser humano y que en virtud de su naturaleza debe generar ante todo una programación que afirme la cultura, las relaciones sociales, la política y la economía de los pueblos.

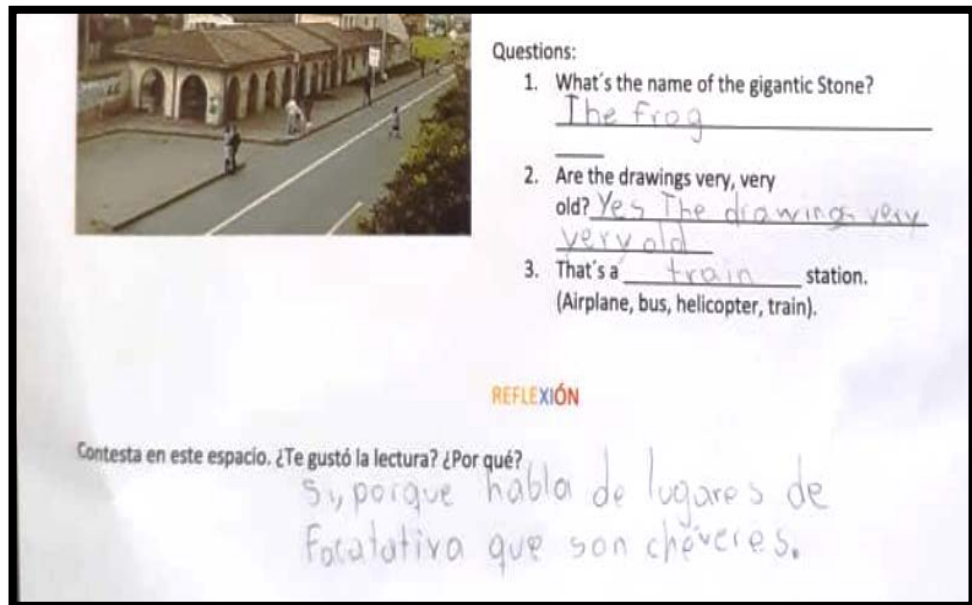
Huerta (2018), afirma que el compromiso intrínseco que se genera con la fuente de satisfacción se fortalece mediante el reconocimiento y el enaltecimiento de la identidad personal que respeta, por lo menos aparentemente, al verdadero yo, contribuyendo al desarrollo cognitivo del individuo. Esta aseveración puede ser respaldada ampliamente por Coronado et al. (2016), cuando manifiesta que las teorías del desarrollo cognitivo permiten planear y diseñar actividades adecuadas, enfocadas en el rescate cultural y en el sentido de pertenencia latinoamericano.

Por la frecuencia con que se manifiesta esta categoría en los instrumentos, es relevante argumentar la idea a través de las propias palabras de los estudiantes, plasmadas en sus trabajos. A continuación, se citan algunos ejemplos de respuestas que dan cuenta de la categoría 1: *sentido de pertenencia* con el entorno local y las costumbres de los niños y niñas de la escuela rural Pueblo Viejo. Para el análisis y por razones de confidencialidad, se hace uso de seudónimos.

En la primera lectura situada, la temática que se desarrolla es *Places of Facatativá* o lugares de Facatativá, se les preguntó a los estudiantes lo siguiente: ¿Te gustó la lectura? ¿Por qué?, y algunas de las respuestas obtenidas como se muestra a continuación en los ejemplos de las figuras.

Figura 4

Respuesta del estudiante Cris



Questions:

1. What's the name of the gigantic Stone?
The frog
2. Are the drawings very, very old? Yes The drawings very very old
3. That's a train station.
(Airplane, bus, helicopter, train).

REFLEXIÓN

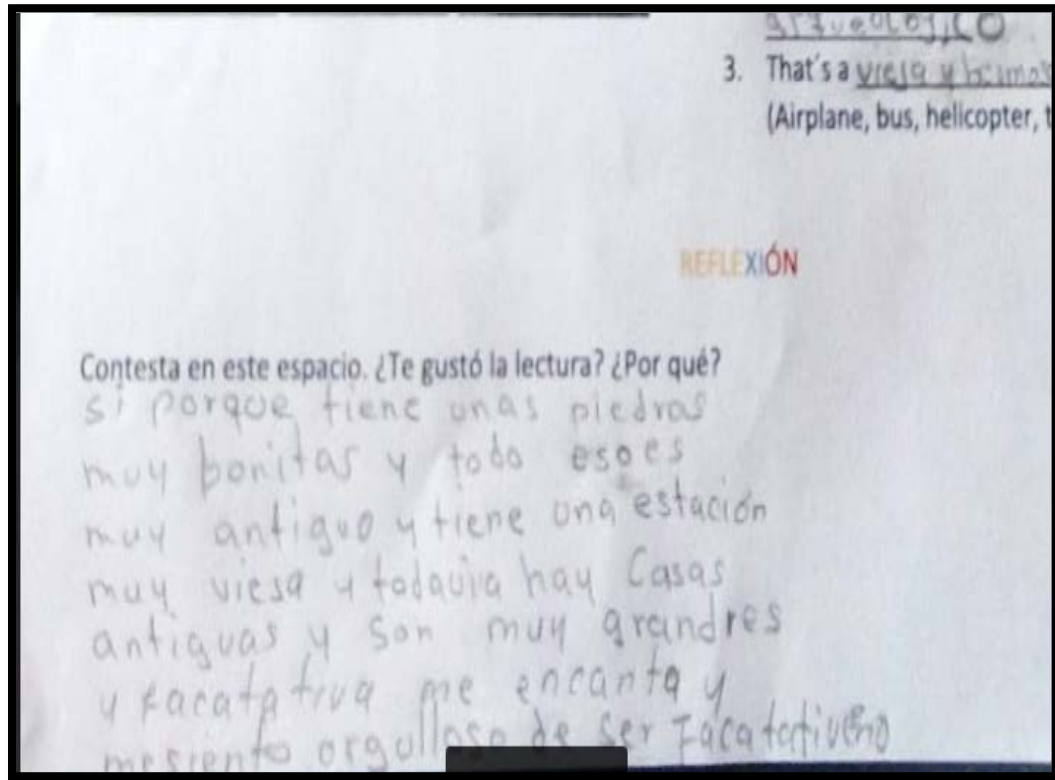
Contesta en este espacio. ¿Te gustó la lectura? ¿Por qué?
Sí, porque habla de lugares de Facatativá que son chéveres.

Nota. "Cris, quien cursa cuarto grado contestó: "Sí, porque habla de lugares de Facatativá que son chéveres".

C. "Comunicación personal" 18 marzo 2021.

Figura 5 .

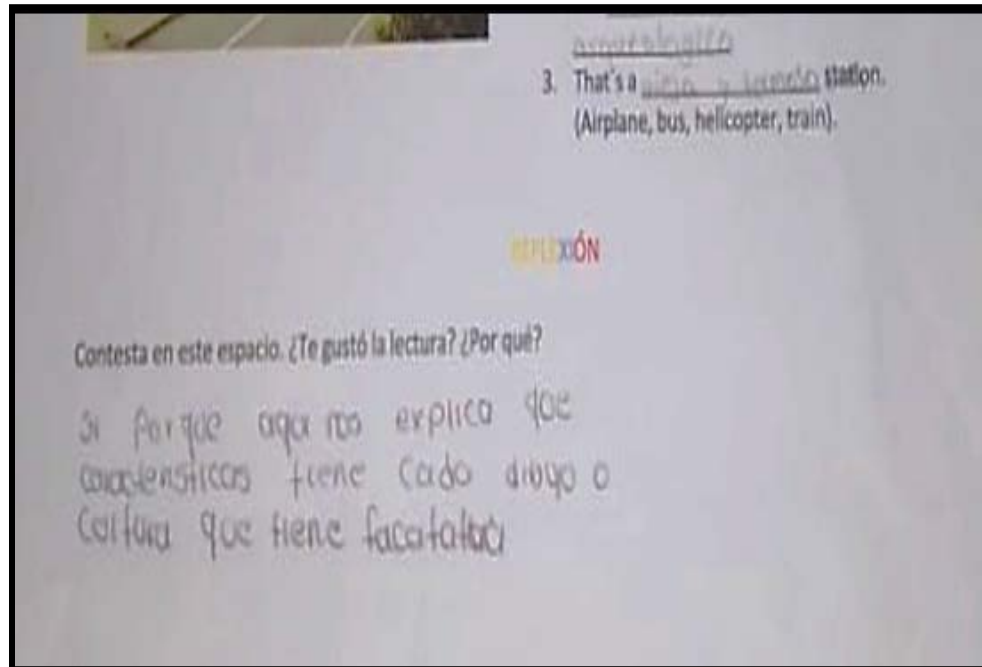
Respuesta del estudiante Henry.



Nota. “Henry, compañero de grado de Cris, expresó: y Facatativá me encanta y me siento orgulloso de ser facatativeño”. H. “Comunicación personal” 18 marzo 2021.

Figura 6

Respuesta del estudiante Cesar

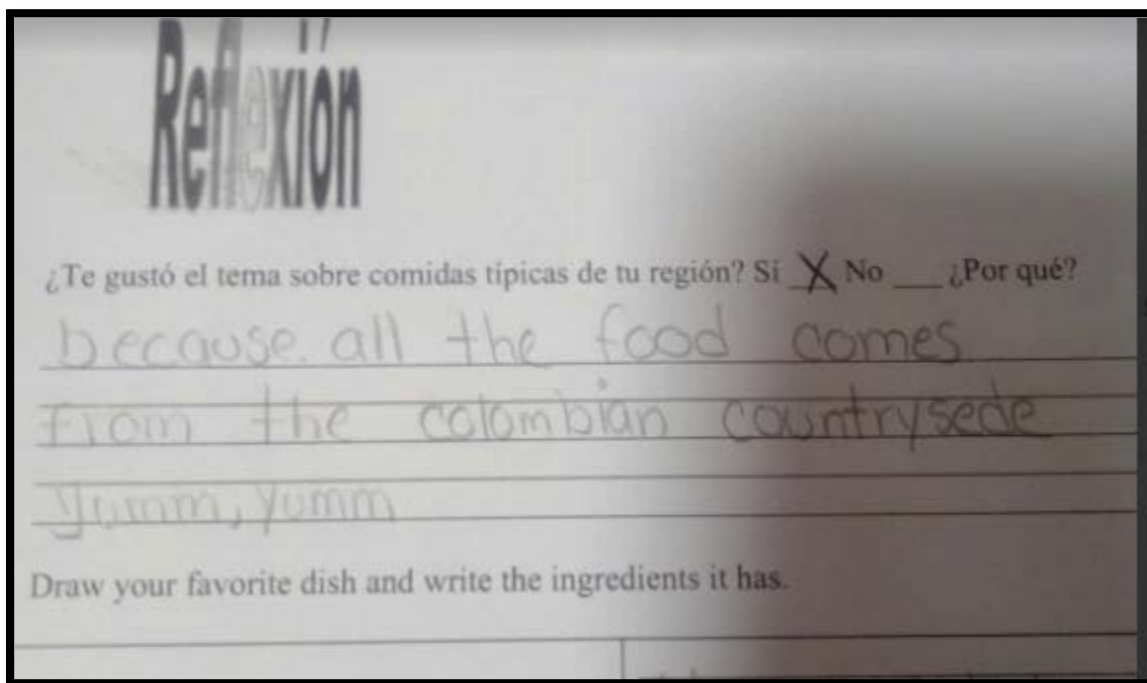


Nota. “Por su parte, César escribió: “Sí porque aquí nos explica qué características tiene cada dibujo o cultura que tiene Facatativá”.

La segunda lectura situada en la que se apoya el análisis de la categoría 1 está titulada con el tema *Traditional dishes of my town* o platos tradicionales de mi pueblo, tiene como énfasis los platos típicos de la región. Es interesante conocer las opiniones de los estudiantes, que reflejan su sentido de pertenencia. A la pregunta ¿Te gustó el tema sobre comidas típicas de tu región? Sí ___ No___ ¿Por qué?, algunos contestaron como se muestra a continuación

Figura 7

Respuesta del estudiante Joel.



Nota. El estudiante Joel responde "sí because all the food comes from the colombian countrysede yummm yummm" Se traduce la respuesta al español para que sea explícita al lector. Traducción: "Sí porque toda la comida proviene del campo colombiano uhmm uhmm. J. "Comunicación personal" 18 marzo 2021.

En conclusión, se evidencia en los artefactos de los estudiantes la relación cultural y la sensibilización que ofrece el despertar mediante la lectura situada, a través de la estrategia Pedagogía Basada en la Comunidad, permitiendo el conocimiento de las costumbres, las tradiciones, la cultura, el origen e idiosincrasia demostrando en cada línea lo que expresan y la importancia de pertenecer a Facatativá.

Por consiguiente, los docentes investigadores reconocen que existe una relación importante con lo propuesto en las lecturas situadas, lo que motiva a los estudiantes a continuar leyendo el contexto en donde se desarrollan como seres políticos y les permite reconocer que la mayor parte de lo que son, se debe a su contexto social y cultural, que germina gracias a la

economía, la cual depende del arar, labrar la tierra y de los productos que cosechan. Además, reconocen los lugares más importantes con los que se sienten identificados y que hacen parte de su territorio.

La participación activa de los estudiantes en ejercicios académicos que tienen que ver con sus actividades cotidianas, es un recurso fundamental para construir teorías que se convierten en el elemento vital de la acción pedagógica e implica la mediación profesional del docente en la articulación del efecto social y personal, enfrentando las tendencias, aspiraciones y en muchos casos, las necesidades, que se ajustan a temas tan importantes como la alimentación, la vida laboral, la recreación, la vivienda, el mejoramiento de la calidad de vida y el deseo de superación.

En este sentido, esta categoría permite que exista una relación directa entre el “yo” y su entorno, experiencia ésta, cargada con un bagaje educativo representativo del conocimiento previo, que determina la identidad cultural en el estudiante, como se evidencia en las reflexiones dadas por ellos mismos.

el aprendizaje del alumno depende de la estructura cognitiva previa que se relaciona con la nueva información, debe entenderse por "estructura cognitiva", al conjunto de conceptos, ideas que un individuo posee en un determinado campo del conocimiento, así como su organización (Ausubel, 1983 como se cita en Agudelo, 2015, p.30).

Finalmente, se logra una conexión relevante entre la estructura cognitiva previa de los estudiantes, es decir, lo que ya conocían los participantes sobre su territorio y el acercamiento mediante la reestructuración de la nueva información suministrada en las lecturas situadas, a

través de temas como los lugares de Facatativá, los platos típicos de esa región y los alimentos que se cultivan.

Categoría 2: Conciencia de Aprendizaje

A continuación, se explica la segunda categoría que se pudo analizar desde los artefactos y reflexiones dadas por los estudiantes, que se titula *conciencia de aprendizaje*. Esta categoría pone de manifiesto la apropiación e incorporación de nuevo conocimiento a los saberes previos, dando trascendencia a la lectura situada y al aprendizaje significativo. A partir de esta concepción, se definen los dos grandes conceptos que componen la categoría.

Conciencia

La filosofía define la conciencia como una condición en la cual el sujeto se da cuenta de un objeto o fenómeno externo y de un estado dentro de sí mismo, es decir, el sujeto es consciente de lo que es, de lo que sabe y de lo que hace. Cuando un sujeto se hace cargo de su realidad, desarrolla sus propias potencialidades para aprender y adquirir hábitos que de algún modo le garantizan el sendero personal y profesional que lo vinculan al mundo de la academia o del trabajo. Una persona consciente de su verdad puede con voluntad y determinación transformar la realidad (“Conciencia” s.f.).

Según sustenta Kant, (s.f.) “La certeza de nuestra conciencia nos viene de esas mismas condiciones a partir de las cuales conocemos los objetos externos, las cosas ahí en la realidad fenoménica; pero no por una intuición de nuestro entendimiento hacia sí mismo” (como se cita en Mora, 2014, p.3).

De otro lado, la definición de conciencia depende del uso que se le otorgue a este concepto. Por ejemplo, ““ser (o estar) consciente”, quiere decir “intencionalidad”, esto es,

cuando distinguimos entre nuestros estados mentales y los objetos que nos rodean porque estamos dándole el sentido de intencionalidad, de estar dirigido a algo” (Bretano s.f. como se cita en Díaz, 2012, p.10).

Así pues, la conciencia hace referencia al estado mental en el que el ser humano reconoce su existencia, pero también su entorno. Ahora bien, la conciencia cumple diversos roles en la vida del ser humano dependiendo del ámbito en el que se circunscribe su actuar.

Aprendizaje

Para definir aprendizaje, se puede partir del conocimiento que se adquiere a través de la experiencia en contexto o desde la teoría y técnicas que se imparten en las aulas. Sin embargo, es la práctica cotidiana, la que genera el auténtico aprendizaje que se refleja en el resultado producido por la experticia de un sujeto.

Díaz (2003), sostiene que cuando al niño se le permite tener una relación con su medio social dentro de las experiencias educativas en la escuela, este adquiere un aprendizaje con significado. Al mismo tiempo sustenta, desde la perspectiva Vigotskiana, que el educando cuando interactúa con otros sujetos con más bagaje cultural, interioriza símbolos de la cultura a la que pertenece, lo que facilita el aprendizaje.

Conciencia de aprendizaje

Esta categoría vincula dos conceptos fundamentales como la conciencia y el aprendizaje, que cuando se comprenden de manera integral y desde la relevancia que el individuo otorga a los saberes que incorpora a sus conocimientos previos, no solo en la escuela, sino en la cotidianidad de su entorno socio cultural, se convierte en evidencia de una educación con propósito y sobre todo con significado.

En este sentido, la relación que el individuo establece con ese nuevo conocimiento sustancial genera una conexión que favorece la interacción entre el sujeto y el objeto de estudio, la adquisición de significado, más allá del mero significante, y, sobre todo, la retención consciente del nuevo saber. A propósito, Ausubel (1983), afirma que:

El alumno debe manifestar [...] una disposición para relacionar sustancial y no arbitrariamente el nuevo material con su estructura cognoscitiva, como que el material que aprende es potencialmente significativo para él, es decir, relacionable con su estructura de conocimiento sobre una base no arbitraria (como se cita en Paissan (Ausubel, 2006, p. 4).

De lo enunciado anteriormente, se puede establecer que cuando el material de estudio que se le ofrece al estudiante es escogido en coherencia con la realidad que lo rodea, éste le da sentido y utilidad, lo cual se hace explícito en sus declaraciones o reflexiones sobre el mismo. Además, como agente dinámico en un campo social, le da voz y le permite opinar sobre el proceso mental que ocurre dentro de sí.

En contraste, según Díaz (2003), cuando el conocimiento se presenta de manera descontextualizada, ajeno a las situaciones de la vida real o de las prácticas sociales del contexto, el aprendizaje carece de sentido y de utilidad, por lo tanto, las actividades no cobran importancia como para motivar al estudiante a reflexionar sobre él.

En el orden de las ideas anteriores, se destaca la propia reflexión que hace el estudiante sobre los materiales y por ende sobre las prácticas educativas auténticas, las cuales le permiten, no sólo ser propositivo, sino hacer introspección sobre su forma de comprensión y participación de las propuestas académicas de sus profesores. Estas, sin duda, toman en cuenta su afectividad, su identidad y su capacidad de construir significado, es decir, su conciencia de aprendizaje.


Es importante evidenciar mediante las voces de los estudiantes las respuestas dadas en el material auténtico y significativo con el que emerge esta segunda categoría en este ejercicio investigativo. A continuación, se muestran ejemplos de artefactos de los estudiantes, analizados desde los ejercicios prácticos de la primera lectura situada con la temática: *Places of Facataivá* o lugares de Facatativá, como se muestra en el ejemplo ver *Figura 5*. Respuesta de la estudiante Lucy. Siguiendo con el orden de las temáticas abordadas como se indicó anteriormente en la *Tabla 1*. Rejilla de planeación docente de lectura situada, en los ejemplos ver *Figura 6*. Respuesta del estudiante Diego, se puede observar la respuesta de acuerdo a la segunda temática *Traditional Dishes of my town* o platos típicos de mi región y ver ejemplo *Figura 7*. Respuesta del estudiante Javier, evidencia obtenida a partir de la tercera lectura situada con el tema *Crops and Orchards* que en español traduce cultivos y huertas.

Como se mencionó anteriormente, se utilizan seudónimos para proteger la identidad de los participantes

Figura 8


Respuesta de la estudiante Lucy

PLACES OF FACATATIVÁ – THESE PLACES ARE YOURS !!




The frog

This is a gigantic Stone. It looks like a frog. It is in a famous place in Facatativá, Cundinamarca: The Archaeological Park. Many people visit the park because it is a beautiful place.



Old drawings on the stones

These drawings are very, very old. They are like geometric forms. They are on the big stones in the Archaeological Park. They are very important for our culture.



The train station is very old and beautiful. Now, people take the buses that go to Bogotá there.

Questions:

1. What's the name of the gigantic Stone?
like a frog
2. Are the drawings very, very old? yes
3. That's a train station.
(Airplane, bus, helicopter, train).

REFLEXIÓN

Contesta en este espacio: ¿Te gustó la lectura? ¿Por qué?

Me gusta porque me entero de cosas que no sabía

Nota. "Me gusta porque me entero de cosas que no sabía". L. "Comunicación personal" 18 marzo 2021.

Figura 9

Respuesta del estudiante Diego


Answer the questions.

- Where do you go to have some peto and empanada?
I go to The food Market every Tuesday.
- What are the ingredients you need to make sancocho?
They are corn, Plantains, casava, some cilantro and green onion. of course, The main ingredient is hen. she serves it with some rice and avocados.
- When do people in Facatativá usually have merengón?
Pople enjoy this dessert specially on weekends.

Reflexión

¿Te gustó el tema sobre comidas típicas de tu región? Si No ¿Por qué?
Porque esas comidas son muy ricas y quisiera comer merengón

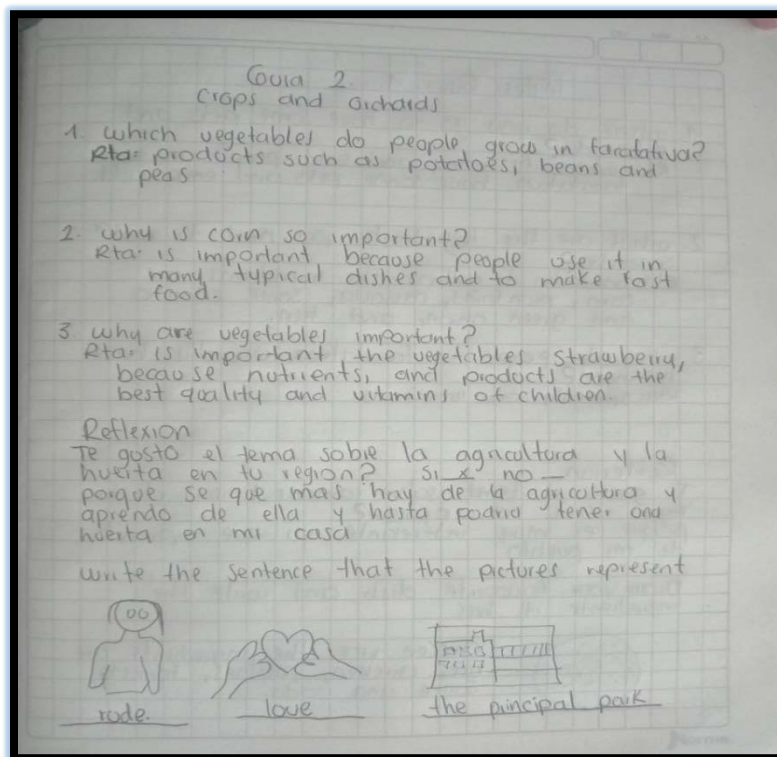
Draw your favorite dish and write the ingredients it has.

	<p style="color: red; text-align: center;"><u>Bandeja paisa</u></p> <p>The ingredients are egg, sausage, avocado, plane, Rice, bean, bacon,</p>
---	---

Nota. “Si Porque esas comidas son muy ricas y quisiera comer merengón” D. “Comunicación personal” 18 marzo 2021.

Figura 10

Respuesta del estudiante Javier



Nota. “Si X, Porque se que mas hay de la agricultura y aprendo de ella y hasta podría tener una huerta en mi casa” J.
“Comunicación personal” 18 marzo 2021.

Es a través de la estrategia Pedagogía Basada en la Comunidad y las significativas prácticas de lectura situada donde se genera una conciencia de aprendizaje en la que los estudiantes interiorizan y afianzan los conceptos dados desde su contexto local y en el que reconocen cada uno de los conceptos con los que se sienten identificados.

De esta manera, el aprendizaje significativo produce un despertar por lo propio hacia el reconocimiento de una identidad socio - cultural. Desde lo ancestral hasta lo contemporáneo, el conocimiento de sí mismo permite que los participantes de este estudio se empoderen de sus raíces para mantener un interés motivacional en su rol como individuos pertenecientes a una región con la que claramente desde las reflexiones se sienten a gusto e identificados.

CAPÍTULO VI: Conclusiones e implicaciones

El objetivo de este estudio fue observar y analizar el desarrollo de significativas prácticas de lectura situada en inglés de los estudiantes de grados cuarto y quinto por medio del uso de la estrategia Pedagogía Basada en la Comunidad – PBC en un contexto rural que implementa el modelo educativo flexible Escuela Nueva, en aulas multigrado. Los resultados de este estudio evidencian que la lectura situada en inglés desde un contexto rural motiva a los estudiantes en el proceso de aprendizaje de un idioma extranjero, en el que se les permite una interacción directa con su identidad cultural y social.

Asimismo, la lectura situada en inglés desarrollada con la estrategia propuesta permite una apropiación del conocimiento en los participantes desde el primer momento del encuentro con su historia y las temáticas abordadas. El argumento que los investigadores tienen para validar los resultados de los ejercicios prácticos obedece a razones motivacionales durante el aprendizaje de los niños, que como agentes de cambio rescatan sus valores culturales y relacionan los esquemas educativos con el territorio en el que se desarrollan como individuos políticos y sociales.

Adicionalmente, la identificación de los ejes temáticos para el diseño del material de estudio fue relevante, en concordancia con la interpretación y las voces de los estudiantes al fortalecimiento en la comprensión lectora. Teniendo en cuenta que la lectura es un proceso que va más allá de la simple interpretación de signos y símbolos en textos, también es un proceso que ocurre y que se habilita en el sujeto cognoscente y la relación con su entorno o medio que lo rodea.

Además, la Pedagogía Basada en la Comunidad (PBC) ayuda a los estudiantes a reestructurar conocimientos previos y experiencias propias que tienen sobre los temas planteados, que permiten ajustar el orden de los contenidos, en los que incluso los participantes expresan reflexiones en inglés; la lectura situada articula la enseñanza con las bases del idioma, sin lesionar los Derechos Básicos de Aprendizaje DBA, mencionados en el Marco Teórico del trabajo.

De esta manera, se llega a la interiorización de los temas planteados en las actividades de lectura situada, generando así una conciencia de aprendizaje con contenidos que tienen que ver con el contexto real y rural, en el que prevalece la motivación y el interés de los estudiantes por su origen, su historia, sus costumbres y tradiciones; valores culturales que facultan el sentido de pertenencia hacia lo heredado y lo propio.

De lo anterior se puede decir que, esta estrategia de aprendizaje como herramienta utilizada en el estudio, facilita al educador, no solamente de inglés sino de cualquier disciplina, el desarrollo de significativas prácticas de lectura situada con material auténtico. Su interés fundamental, tiene su origen en el acercamiento del estudiante y su entorno a través del aprendizaje de otro idioma, sin perder de vista su cultura y la importancia de habitar en ella.

No obstante, en este trabajo de investigación se fortalecieron los procesos de enseñanza – aprendizaje, es importante mencionar que el desarrollo de las lecturas por parte de los participantes fue un trabajo que se realizó de manera asincrónico y remoto, donde se obtuvieron resultados sustanciales, sin dejar de lado la situación actual del país y del contexto educativo debido a la emergencia sanitaria causada por la pandemia.

Este precedente, fue una gran oportunidad de demostrar la importancia de la labor del maestro en el desarrollo de los niños y sus estrategias para el aprendizaje, a pesar de que muchos de ellos tenían dificultades de conexión y carecían de herramientas tecnológicas para la oportuna entrega de los mismos. Aun así, se han logrado avances y resultados relevantes en este proyecto de investigación en el que se hace un llamado a todos los agentes del proceso educativo para que sea a través de las prácticas concretas donde emerjan propósitos realizables, que trasciendan modelos y estrategias que posibiliten un aprendizaje significativo.

De otro lado, pero no menos importante, los autores de este estudio valoran como aporte específico del ejercicio de enseñanza de la lengua extranjera inglés a niños de la escuela rural, los factores culturales, personales, sociales y éticos, que están inmersos en el cumplimiento estricto del servicio educativo en situaciones de contingencia como la pandemia por Covid-19, a partir de la creatividad para lograr una comunicación asertiva en un ejercicio dialógico cuyo objetivo fue mantener siempre la motivación por continuar aprendiendo el idioma foráneo, teniendo como base la lectura situada y la Pedagogía Basada en la Comunidad.

Finalmente, insisten y recomiendan la utilización de estrategias de aprendizaje actuales, que proporcionen gusto por la adquisición de nuevos conocimientos y que potencien las capacidades de los estudiantes con contenidos contextualizados, a los que hace referencia la lectura situada.

Lista de Referencias

Agudelo, J. (2015). Estrategia Lúdico-Pedagógica de Juego de Roles para la Expresión Oral, en inglés, de los estudiantes de Primer Grado de Básica Primaria en un Colegio de Barrancabermeja. [Trabajo de maestría, Universidad Autónoma de Bucaramanga]. Repositorio Institucional.

https://repository.unab.edu.co/bitstream/handle/20.500.12749/2474/2015_Tesis_Jesus_Adrían_Agudelo_Iba%C3%B1ez.pdf?isAllowed=y&sequence=1

Estudiantes de Primer Grado de Básica Primaria en un Colegio de Barrancabermeja

Álvarez, D. (2002). Del modo de leer como modo de producción y consumo textual. *Revista Educación y Pedagogía*, 14 (32), 137-149.

<https://www.ssoar.info/ssoar/handle/document/53473>

Anderson, G. & Herr, K. (2007). El docente investigador: la investigación-acción como una forma válida de generación de conocimientos. En I. Sverdlick (Comp.), *La investigación educativa: Una herramienta de conocimiento y de acción*. (1era ed, 47-70). Buenos Aires: Noveduc.

Bombini, G. (2002). Sabemos poco acerca de la lectura. *Lenguas vivas*, 2(2), 28-32.

Barba-Martín., R.; Gómez, A., & González, G. (2018). Tu enfoque determina tu realidad: una vida dedicada a unir teoría y práctica en la investigación cualitativa. *Magis, Revista Internacional de Investigación en Educación*, 11(22), 15-32.

<https://doi.org/10.11144/Javeriana.m11-22.tedr>

Bennion, J. & Olsen, B. (2002). Wilderness Writing: Using Personal Narrative to Enhance Outdoor Experience. *Journal of Experiential Education*, 25(1), 239-

246. <https://doi.org/10.1177/105382590202500108>

- Caorsi, E. (2013). La lectura como práctica sociocultural y herramienta para lograr la equidad social a partir de la enseñanza. *Cuadernos de Investigación Educativa*. 4(19), 105-113.
<https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=443643892007>
- Carrero & González. (2016). La educación rural en Colombia: experiencias y perspectivas. *Praxis Pedagógica*, (19), 79-89.
<https://revistas.uniminuto.edu/index.php/praxis/article/view/1377/1312>
- Carvajal, G. (2006). La lógica del concepto de pedagogía. *Revista Iberoamericana De Educación*, 39(4), 1-11. <https://doi.org/10.35362/rie3942564>
- Cassany, D., & Aliagas, C. (2007). Miradas y propuestas sobre la lectura. *Revista Aula de Innovación Educativa*, (162), 18-22.
https://repositori.upf.edu/bitstream/handle/10230/25555/cass_aliag_aula_mira.pdf?sequence=1
- Carrero, M., & González, M. (2016). La educación rural en Colombia: experiencias y perspectivas. *Praxis Pedagógica*, 16(19), 79-89. <https://doi.org/10.26620/uniminuto.praxis.16.19.2016.79-89>
- Colegio Instituto Técnico Industrial de Facatativá. (2019). Historia.
<http://itifistas.edu.co/itif/index.php/colegio/historia/>
- Clavijo, A. (2015). Implementing Community Based Pedagogies with Teachers in Colombia to enhance the EFL curriculum. En Perales, M. y Méndez, M. (Eds.). *Experiencias de docencia e investigación en lenguas modernas*. (1ra ed., 32 – 43). Universidad de Quintana Roo.
https://felinternacional.org/publications/pdf/a86b9f44f4e62107620b7710dfc5366flibro_experiencias_150116.pdf#page=48

“Conciencia”. (s.f). Significados. <https://designificados.com/conciencia/>

Coronado, A., Moreno, N., & Torres, A. (2016). Estrategia para el reconocimiento de la identidad cultural y el sentido de pertenencia de inmigrantes latinoamericanos. *El Ágora USB*. 16 (2), 383-392. <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=407755354002>

D’Avolio, C. (2006). “Tras las líneas: sobre la lectura contemporánea” [Reseña del libro *Tras las líneas: sobre la lectura contemporánea* por D, Cassany]. *Revista Latinoamericana de Estudios del Discurso*. <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/5959020.pdf>

Decreto 1490/ 90, julio, 11, 1990. Ministerio de Educación Nacional. (Colombia). Obtenido 21/julio/2020. https://www.mineducacion.gov.co/1621/articles-104130_archivo_pdf.pdf

Díaz, F. (2003). Cognición situada y estrategias para el aprendizaje significativo. *Revista Electrónica de Investigación Educativa*, 5 (2), 1-13.

<http://redie.ens.uabc.mx/vol5no2/contenido-arceo.html>

Díaz, M. (2012). La conciencia desde un punto de vista filosófico: Cuestiones conceptuales. *Revista Chilena de Neuropsicología*. 7(1), 7-11.

<https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=179323099002>

Díaz, A., & Gutiérrez, N. (2019). Historia y evolución de la Escuela Nueva como modelo educativo en Colombia. [artículo de especialización, Universidad Católica de Oriente Medellín]. Repositorio Institucional. <http://repositorio.uco.edu.co/handle/123456789/223>

Dubois, M. (1984). Algunos interrogantes sobre comprensión de la lectura. *Lectura y vida*, 5(4). 1-13.

Durán, D. (2019). *Apropiación cultural por parte de los residentes del municipio de Soacha, Cundinamarca, a partir del turismo sobre su patrimonio arqueológico*. [Trabajo de grado, Universidad Agustiniana]. Repositorio Institucional.

- <https://repositorio.uniagustiniana.edu.co/bitstream/handle/123456789/1152/DuranSalgado-DerlySofia-2020.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Ferreiro, E. (1991). La construcción de la escritura en el niño. *Lectura y vida*, 12(3), 1-15.
http://www.lecturayvida.fahce.unlp.edu.ar/numeros/a12n3/12_03_Ferreiro.pdf
- Gaviria, M., & Colbert, V. (2017). *Historia de Escuela Nueva en Colombia: una renovación pedagógica para el siglo XXI*. Fundación Escuela Nueva Volvamos a la Gente. <https://escuelanueva.org/wp-content/uploads/2020/04/HistoriaEscuelaNuevaEnColombia.compressed.pdf>
- Giosa, B. (s.f.). El lenguaje escrito como práctica social y cultural. *Codicen*. .1-12.
http://www.anep.edu.uy/prolee/phocadownload/materiales/docentes/articulos/El_lenguaje_escrito_como_prctica_social_y_cultural.pdf
- Glaser, B. & Strauss, A. (1967). *The Discovery of Grounded Theory: strategies for qualitative research*. http://www.sxf.uevora.pt/wp-content/uploads/2013/03/Glaser_1967.pdf
- González, F. (2007). Metodología cualitativa y formación intercultural en entornos virtuales. *Teoría de la Educación. Educación y Cultura en la Sociedad de la Información*. 8(1), 106-133. <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=201017309007>
- González, P., Castillo, L., Quiñónez, A., Cabrera, P., A. & Ochoa, C. (2018). Percepciones sobre la influencia de las actividades no comunicativas en la motivación para el aprendizaje de una lengua extranjera. *Revista Complutense de Educación*. 29(1), 165-180.
<http://dx.doi.org/10.5209/RCED.52161>
- Gorra, A. & Kornilaki, M. (2010). Grounded theory - experiences of two studies with a focus on axial coding and the use of the NVivo qualitative analysis software. *Methodology*:

Innovative approaches to research, 1, 30-32.

<http://eprints.leedsbeckett.ac.uk/id/eprint/957/>

Goodman, K. (2003). El aprendizaje y la enseñanza de la lectura y la escritura. *Enunciación*, 8(1), 77-98. <https://revistas.udistrital.edu.co/index.php/enunc/article/view/2480>

Goodman, Y., Reyes, I. & McArthur, K. (2005). Emilia Ferreiro: Searching for Children's Understanding about Literacy as Cultural Object. *Language arts*. 82. 318-323.

Gupta, P. (2016). The emergence of cloud portfolio in Higher Education. En L. Chao. (Eds.), *Handbook of research on cloud-based STEM Education for improved learning outcomes*. (1era ed, 31-38). IGI Global.

https://www.researchgate.net/publication/307039240_The_Emergence_of_Cloud_Portfolio_in_Higher_Education

Hernández, W. & Gutiérrez, D. (2020). English language student-teachers developing agency through community-based pedagogy projects. *Profile: Issues in Teachers' Professional Development*, 22(1), 109-122. <https://doi.org/10.15446/profile.v22n1.76925>

Huerta, A. (2018). El sentido de pertenencia y la identidad como determinante de la conducta, una perspectiva desde el pensamiento complejo. *IE Revista de Investigación Educativa de la REDIECH*. 9 (16), 83-97.

https://www.rediech.org/ojs/2017/index.php/ie_rie_rediech/article/view/77

Ley 1651/ 13, julio 12, 2013. Diario Oficial. [D.O.]: 48849. (Colombia). Obtenido el 20 junio 2020. <http://www.suin-juriscol.gov.co/viewDocument.asp?ruta=Leyes/1685875>

Ley 115/ 94, febrero 8, 1994. Diario Oficial. [D.O.]: 41214. (Colombia). Obtenido el 20 junio 2020. <http://www.suin-juriscol.gov.co/viewDocument.asp?ruta=Leyes/1645150>

Lopera-Pérez, M., & Cardona-Zapata, M. (2019). Proyecto e-lab: medio ambiente, justicia social y sustentabilidad en la educación. *Bio-grafía*, 1285-1297.

<https://revistas.pedagogica.edu.co/index.php/bio-grafia/article/view/11091>

Ballesteros, L. (2012). La importancia de la lectura en el aprendizaje de lenguas extranjeras en la ESO. *Revista Digital Sociedad de la Información*, (34), 1-9.

<http://www.sociedadelainformacion.com/34/lectura.pdf>

Ministerio de Educación Nacional. (2006). *Formar en lenguas extranjeras: ¡el reto! Lo que necesitamos saber y saber hacer*. [https://www.mineducacion.gov.co/1759/articles-](https://www.mineducacion.gov.co/1759/articles-115174_archivo_pdf.pdf)

[115174_archivo_pdf.pdf](https://www.mineducacion.gov.co/1759/articles-115174_archivo_pdf.pdf)

Ministerio de Educación Nacional. (2016). *Derechos Básicos de Aprendizaje de inglés grados transición a 5 de primaria*.

https://aprende.colombiaaprende.edu.co/sites/default/files/naspublic/colombiabilingue/db_acurriculo/cartilla_dba/Derechos%20Baicos%20de%20Aprendizaje-%20Tr%20y%20Primaria.pdf

Mora, A. (2014). Sujeto y conciencia. *Revista de filosofía Reflexiones marginales*. (21), 1-10.

<https://reflexionemarginales.com.mx/blog/2014/05/31/sujeto-y-conciencia-en-kant/>

O'Connell, T. & Dymont, J. (2011). The use of reflective journals with students is a popular form of pedagogy across a range of academic disciplines. *Reflective Practice*, 12(1).47 –

59. <https://dx.doi.org/10.1080/14623943.2011.541093>

Paissan, M. (2006). *Teoría del Aprendizaje Significativo*. <https://bit.ly/3u2l6QI>

Peña, O. y Quintero, A. (2016). La escritura como práctica situada en el primer ciclo: promoción de procesos cognitivos y metacognitivos. *Cuadernos de Lingüística Hispánica*, (28), 189-

206. <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=322246463010>

Sobel, D. (2004). *Place Based Education. Connecting classroom and community: Community Works Journal. Digital Magazine for educators.* Orion Society.

<https://magazine.communityworksinstitute.org/place-based-education-connecting-classroom-and-community/>

Tamayo, & Tamayo, M. (1999). Modulo 2: La Investigación. En A. Escalante., H. Rodríguez., A. Mayor., & Vélez, E. (Ed.), *Serie Aprender a Investigar.* (3er ed., pp. 42-58).

<https://academia.utp.edu.co/grupobasicoclinicayaplicadas/files/2013/06/2.-La-Investigaci%c3%b3n-APRENDER-A-INVESTIGAR-ICFES.pdf>

Vissani, L., Scherman, P. & Fantini, N. (2017). Emilia Ferrereiro y Ana Teberosky. Los sistemas de escritura en el desarrollo del niño [Congreso]. *IX Congreso Internacional de Investigación y Práctica Profesional en Psicología XXIV Jornadas de Investigación XIII Encuentro de Investigadores en Psicología del MERCOSUR*, Buenos Aires, Argentina.

<https://www.aacademica.org/000-067/173>

Zavala, V. (2002). *Las prácticas letradas escolares en castellano y en quechua: el uso de adivinanzas y narraciones en el aula.* Pontificia Universidad católica del Perú.

<https://repositorio.up.edu.pe/bitstream/handle/11354/1041/ZavalaVirginia2002%281%29.pdf?sequence=4&isAllowed=y>

Anexos

Anexo 1 Places of Facatativá (Lugares de Facatativá) Evidencia tomada desde Padlet

Anexo 2 Traditional dishes of my town (Platos tradicionales de mi pueblo) Evidencia tomada desde Padlet

Anexo 3 Crops and orchards (Cultivos y huertas) Evidencia tomada desde Padlet

Anexo 4 Very important people (Personas muy importantes) Evidencia tomada desde Padlet

Anexo 5 Places of Facatativá (Lugares de Facatativá) Evidencia tomada de lectura original

Anexo 6 Traditional dishes of my town (Platos tradicionales de mi pueblo) Evidencia tomada de lectura original

Anexo 7 Crops and Orchard (Cultivos y huertas) Evidencia tomada de lectura original